I L

D. FASTIDIO

DE FASTIDIIS.

AMANTE BURLATO

COMMEDIA NUOVA

PIACEVOLE, E DI NUOVO INTRECCIO

COMPOSTA

DAL MEDEMO D. FASTIDIO.

IN NAPOLI MDCCLXX.
E si vendono da Nunzio Russo libraro
sotto il Palazzo del Signor
Duca di Monteleone.
E dal medesimo si vendono a grana dieci

INTERLOCUTORI.

D. FASTIDIO de Faſtidiis Padre di FLORINDA.

ARMINDA Nipote di D. Faſtidio.

STELLA ſotto nome di Popa ſtrega.

FLAVIO Gentiluomo Napolitano, e Fratello di Stella.

ERRICO amante di Stella, poi di Arminta.

D. CIARLETTA uomo affettato.

PULCINELLA) Servi di D. Faſtidio.
NESPOLINA)

Quattro comparſe che non parlano.

La Scena è in Roma.

Camera

Giardino con Cancello in fondo.

ATTO I.

SCENA I.

Florinda, che lavora merletti, Arminda, che ſta leggendo un libro, Neſpolina, che ſta cuſcendo, Popa, che ſta ravvolgendo una mataſſa, e Pulcinella, che ſta guardandoſi, in uno ſpecchio.

Flo. CHe vi pare Signora Maeſtra, vi piace il mio lavoro?

Pop. Da le mano toje no nne pò aſcire na coſa malamente.. Saputa, e oneſta, ch' è chello, che chiù mme peace.

Pul. E io puro ſonco maeſta...

Pop. Statte zitto tu, quanno parl' io.

Pul. Non parlo chiù.

Pop. E accoſsì, pe tornare a lo deſcurzo nuoſto: Vuje ſite tutte bone figliole.

Flo. Sono grazie, che mi diſpenſa la mia cara Maeſtra.. sì la mia cara Maeſtra.

Ar. Appunto, la Signora Maeſtra ci fà mille favori.

Pul. E' bero chiù, che bero, ca Popa deſpenſa la meneſtra...

Neſpo. Comme è llocco!..

Arm. E via taci Pulcinella taci.

Pop. E biva la Signorina: cheſto te fa eſſere de lo ſanco de D. Faſtidio.

Pul. E hio puro ſonco de lo ſanco de Faſcirio.

Neſpo. Sempe hà da reſponnere, iſſo, tu, pro-

peo, ne Pulecenella, quanno parla chi sà parlare, non te vuò mette la lenqua a chillo servizio...

Pop. Eh, isso non sà, ca nne lo faccio mannà da D. Fastidio, si non se stà a lo luoco sujo.

Flo. Tu non sai, che il Signor Padre hà dichiarata la Signora Popa, nostra Maestra, e Madre.

Pul. E a mme mm'à dichiarato... che mm'à dichiarato, no lo sapite?..

Arm. Che dici animalaccio.

Nespo. Ghe ti hà dichiarato, ne Pulecenella?

Pul. Na cosa, ma non saccio, che....

Pop. E bi si se vò stà zitto.

Pul. Non parlo chiù.

Pop. E accossì Signora mia, non me vè facite vedè accossì malinconica, che da vero me volite fà morire de dolore, e chillo povero Gnore vuosto pure... decite, sfocate, parlate commico, simmo ntra nuje femmene, nce confedenzia, ve potite fà na sfocata...

Arm. E dice bene la Maestra; parlate, che pure col parlare s' arriva, alle volte, qualche interna pena, che ci tormenta.

Pul. Accossì deceva puro Mamma, a le sfore meie.

Flo. E di nuovo... ahi...

Pul. Ha ha...

Pop. Lo sosperare, non serve, si primmo non se sape da che male veneno, chi nnè causa de sti sospire...

Arm. Ma di questa maniera, non troverete mai rimedio al vostro male, che il solo sospirare, dimostra, che avete un male, ma dove, e come sia, non lo dice sicuro; e

voi

voi finirete i giorni vostri ben presto in questo modo.

Nespo. E chesto, mò è lo vero.

Pul. Auh, auh...

Pop. Che faje, tu pure sospire, a uso d' Uorco, che, tu puro patisce?

Pul. Gnoressì, e de dolure de famme.

Pop. Chesta è nfermetà, che te la sano Io, si no nce faje fernì de parlare... Miettete a sto pizzo, e zitto... ca sinò non magne manco p' otto jurne...

Pul. Mille malanne, a chi primmo parla.

Pop. Parla via mò, sia D. Frorinda mia, si mme volite bene, e no mme tenite chiù appesa a la corda.

Flo. Lasciatemi in pace...

Arm. L' ho detto Io, che vi perdete il tempo.

Pop. E Io voglio vedere si mme vò dà sto desgusto... Via mo, bella de la Maestà soja.

Pul. (Via, parla, e nn' esca n' Urzo.)

Flo. Che volete sapere, che volete ch' Io vi dica; il mio male non ave altro rimedio, che la morte, con la mia vita, deve finire, dunque, se avete pietà di me, datemi la morte, e darete rimedio al mio male.

Pop. Che morte, che dice: a lo male dell' ostenazione, e de la pazzia volontaria, no nce remmerio, che dicite, mme scannalezzate, propeo? Na Segnorella, ch'è la Gioja de sta Cetate, parla de morte: pozza morì lo cioccio, auto, che na fatella de chesta manera, che starria pe fà resorzetare dece muorte, sulo che le tenesse mente co chill' uocchie de fata! Morte, e ghiatevenne, jà..

Flo. Con questi discorsi, voi m' uccidete, e non ve ne accorgete...

Pul. (Che sarrà, ne?..)

Nesp. (Chi sà, che non sia innamorata, come son' io di te, crudelaccio, che mi lasci morire..)

Pul. Io magno l'accio...

Flo. In vano vi affatigate, cara la mia Maestra, per consolarmi, vi dico, che vi perdete le parole...

Pop. A chi? e chi te lassa si nno me dice, che aje, e io te prometto, co lo sanco proprio d' ajutarte, e sia, chello, che se vole... Via Florinda mia...

Pul. Via sia Folinia...

Arm. E ditelo presto...

Flo. Volete saperlo, e mi promettete di darmi subito il rimedio, che vi dirò?

Pop. Subeto, si mpe ce volesse lo sanco mio, come t' aggio ditto.

Flo. Il mio male stà chiuso nel mio cuore, non v' è maniera da liberarmene: Prendete dunque uno stile, apritemi il cuore, e mi liberate dal male...

Pop. Ah, via, via, ca sarranno frate malanconice, o affette sterece, chesto non è parlà naturale: Viene cca Pulcenella, viene spassa no poco la sia Florinna nostra, falla rirere, dille qualche facezia de le toje.

Pul. Ll' aggio da dare le ceuza pe falle rirere... Che dice ne sia Maesta!.. Io nno sò Ciardeniero, che tenco ceuza, e pe fà rirere, che sò fatto boffone.

Pop. Vi, che no nce perdisse de stimma, si gentilommo mio.

Nespo. Ma da gentil'uomo a buffone, poi, v'è un gran divario, da un'estremo all'altro.

Arm. All'ultimo, non è altro, che un plebbeo...

Pul. Chi è meo cca... Io mme chiammo Polecenella Cetrulo, che Meo, che Bartolomeo, che chiafeo, che decite, o mò mme faccio da vero saglì la mostard'a lo naso...

Pop. Lo vi comm'è aggrazeato sentennolo, te spassa.

Nesp. Il Padre, il Padrone, Signora Maestra, Signorine, tu altro, al luogo tuo.

Pop. Bemmenuto, lassalo venire...

SCENA II.

D. Fastidio, e dette.

D.F. E Bene, che si fa?.. Bravo, lavorate.

Pop. Facimmo l'obbreco nuosto.

Pul. Ma che fatica avimmo fatta.

Elo. Signor Padre, sono a baciarvi la mano.

D.F. Benedetta... Tu mi baci la mano, e mi mozzichi il core, colla tua disubidienza in non volermi contentare, col dirmi che sia la tua mestizia.

Arm. L'esempio di vostra figliuola, ed il merito vostro, mi obblica a baciarvi anche le mani...

Nespo. Ed Io anche come vostra serva, mi dò l'onore di baciarvi, e con un inchino profondo, la destra.

Pul. Ne si Patrò, tanto profundo tenite lo destro...

D.F. Che libro è questo Popa mia... Il Decamerone.

Pul. Lo Cammarone, gnorsì...

D.F. Di che tratta questo libro?..

Pop. De buone costume, e dell' ubbidienza, che hanno d' avè li figlie verso lo Padre.
D.F. Bravo, buono Libro.
Pul. E Io si Patrone, ne stonco studiánno n'auto meglio: chisto mio tratta de quanno se magna.
Flo. Signor Padre mi dia licenza?..
D.F. Sì vattene dove vuoi, e porta teco lei tutte quest' altre ancora, e andateve a prendere dentro la cecolata, che ve lo fatta già preparare.
Pul. Benemio cecolata... me ne voglio magnà duje piezze tante, a mme li cicole de puorco mme fanno pazziare. *e via.*
Flo. Con vostra licenza... *entra.*
Arm. Lo riverisco Signor Zio.
Nesp. Anch' Io, Signor Padrone, vado via?
D.F. Sì, sì, *omnia genera musicorum* ... Tu sola resta quì. *a Popa..*
Nesp. (Và troppo appresso alla Popa il Padrone). *ed entra.*
D.F. E così, come ti gradisce lo stare nel mio casamento? *e li pone la mano sopra le spalle.*
Pul. Si patrò, li cicole, addò stanno? (a)
D.F. Che cicole, che diavolo dici?..
Pul. Vuje non avite ditto, che fossemo jute a pigliarce la cecolata, non se fà de cicole la cecolata..?
D.F. Uh, uh, uh...
Pop. E co chisto nzierto, ve volite piglià collera mo ... chisto è no bestia ... statte cca, sinò chisto mo me mette à rrevuoto dinto co la cecolata, e fa nterrompere chelle Signorelle.

(a) *Ritornando con premura.*

relle puro ... Capo tuoſto, capo tuoſto.

D.F. Dunque lui è di dura cervice?

Pul. Gnorsì, ſonco de dura radice. *e piange.* E la Maeſta peccheſto, quanno mme fà lezzeone, mme dà tanta ſparmate.

Pop. Signo, ca te le mmierete; e capo tuoſto, Signore mio, no mme vò ubbidire.

D.F. Via ſta più attento, ſii più obbediente, e la Maeſtra non ti menerà il cottone.

Pul. Ah, ah, ah. *ſiegue a piangere con caricatura.*

D.F. Via Popa mia no lo battere più, falli de' carezzi; non mi diceſti tu, che queſto è uno ſciocco, di cervice dura: compatiſcilo.

Pul. Comme, ſonco ſcerocco puro?

D.F. Via partiti da quì, e non vi fare più il ritornello, ſe non ſei chiamato, che oggi per amor mio ſi fa feria feria.

Pop. Non Signore, che decite, faciteve lo fatto vuoſto; a ſte coſe, Vuje n'avite datà la ncumpenzia a mene, e lo faccio chello che aggio da fare... Non te movere da lloco, e mparate la lezzione, ca ſinò maro tene.

D.F. Bene, come vuoi, và Pulcinella, ſu di quel tavolino, poni la teſta ſul libro, e non alzare le pupille, ſe non ti chiama la Maeſtra per leggere.

Pul. Gnorsì, mo vago a mettere le pepelle ncopp' a lo libro. (Voglio ſtà co tanto d'uocchio apierto a la parte lloro... lo Padrone mme pare ca ſgargea co la Maeſta.)

D.F. E così ... (*a*) Ti prego a ſtare attenta alla mia caſa, a la mia famiglia. (*b*)

A 5 *Pul.*

(a) *Allontanato Pulcinella prende per la mano Popa.* (b) *Sempre ſtringendoli la mano.*

Pul. Auh, mannaggia. (*a*)

D.F. Che cancaro te vene?

Pul. No pedocchio m' à dato no muzzeco a lo cozzetto, e lo vedite ccà, Signò, quant' è.. bò venì isso puro a la scola, addo la sia Maesta.

Pop. Vi che puorco...

D.F. Và via di quà, butta per il finestro, quel sporchezzo...

Pop. No, maramè, che lo volite fa ire ncapo a quarcheduno, che se trova passanno, miettelo nterra, e accidelo. (Isso a fà pertosa, e io cavicchie.)

D.F. (Non è cosa questa matina.)

Pul. Segnò, ca Io l'accido ncoscienzia vosta, sapite. Si vene lo scrivano io non ne saccio niente.

D.F. Uh fussi acciso tu, ed esso... Mo mm' ai zucato, che mi voi far' voltare il cranio, o che ... Or via, Popa mia cara, che poi ti parlerò, che t' ò da dire molte cose, mo devo andare per un negozio di premura; ci vedremo più tardi, statti bene, tienimi nel core. *e via.*

Pop. Jate felicissimo...

Pul. Quanno se rompeva lo cuollo ... E tu bello, a? .. Comme te faje bello cerreà da lo patrone, e dice ca mme vuò bene, e ca mme vuò pe marito, e de sta manera, mme vuò mettere la corona, primmo che non piglio possesso de lo Trono.

Pop. Comme sì locco.

Pul. Comme sò locco, quanno lo bedo co ll' uocchie, cà chillo, te mette la mano ncoppa a la spalla, po t' afferra la mano, te là

(a) *Batte il libro con furia sopra del tavolino.*

la ſtregne, cara cca, e bella llà ... che sò locco?.

Pop. Mà, che llocco: cà chillo fà ſte coſe, e tu ſulo sì, po, lo core mio, che te mporta; non vide, ca io mme ſaccio portare, e lo mantenco ferrettato, de ſta manera, ſenza preggiudizio de l'annore mio, faccio lo fatto mio, e faccio ſcialare a te puro, che mmaje da eſſere marito, ſi vuoje...

Pul. Accoſsì boliſſe tù, comme vogl' io...

Pop. E io voglio, chiù, che boglio, e teccotenne la fede... Sì contento...

Pul. Contentiſſemo...

Pop. Ma sà, che buò fà, vattenne mo, che non veneſſe quarcuno, e nce ntoppaſſe ccà accoſsì, e perdeſſemo la zezzenella.

Pul. Dice buono.. mo mme ne vago ſchiavo. *e via.*

Pop. Ma comme sì locco, tu, e D. Faſtidio, ſi ve lo credite.. Vuje non ſapite perchè faccio ſtà fenzeone.. Oh Arrico, Arrico, e a che m'aje puoſto: Sgrato cane, mme faje cadere a bolerete bene, te faje patrone de tutta me, e pò mme laſſe, e tenne viene ccà, pe ſposà la sì Arminda: E Io aggio laſſato Napole, la caſa mia, e sò benuta ccà, e mme sò poſta dint' à ſta caſa a ſervire, pe te, pe non te fà ſoccedere ſto matremmonio.. Co l' arte Maggeca, che faccio, mme sò mmutata de viſo, e m' aggio cagnato puro lo nomme de Stella, cò chillo de Popa.., e non te laſſo, voglio vedè quanto nn' è... Mo voglio ì a fare no ſconciuriello, pe ſapè. Arrico pecchè non torna, che cos' è... Ah, che dolure sò chiſte. *e via.*

SCENA III.

Giardino, con un gran fonte.

Flavio, con un suo Servidore, e poi Popa.

Fla. SI' caro servo. Al solo veder Florinda, ne restai così innamorato, che non ha possuto questo povero cuore più ritrovar ricetto. Mi sono informato del suo nome non solo, ma ch'è figlia d'un gentil' Uomo chiamato D. Fastidio, e che in questo giardino suole allo spesso portarsi a divertimento... Un servo di sua casa, che a forza d'oro, m'ha detto tutto ciò, mi ave dato anche l'ingresso in questo giardino, e mi ha consignata questa chiave della porta, che alla strada fa uscire per servirmene nel bisogno, con questa, vieni ad aprir la medesima, e attendimi, stando anche attentissimo, se mai ti chiamassi... Vanne (a).

Pop. Maramè, chi è chisto... Comm'è trasuto ccà... Vedesse a lo mmanco chi è?.. Mo m'aguatto ccà reto, e sì besogna mme faccio mmesibele, e stò a sentì, che bà trovanno: Sto mpedemiento attiempo attiempo. *Si ritira da parte.*

Fla. Ah sorella sorella, l'andar cercando te, che scordata dell'esser tuo, del tuo onore, e di quello di tua famiglia, sei fuggita di casa, mi ha posta in quest'altro tormento, di farmi innamorare di Florinda, quanto a dire d'una, che non sò se sia d'altri già amante, e che ancor, che non sia tale, se vorrà compiacersi dell'amor mio...

Pop. Maramè? Che sento!...

(a) *Parte il servidore con la chiave ricevuta.*

Fla. Come farò, per ubbidire il Padre, in andare ricercando della sua figlia, mia sorella, e come mi discosterò da questo luogo, dove sta già in potere della mia bella Florinda il povero mio cuore...

Pop. Ave ragione lo poveriello: lo caso è, che non pozzo fa io lo fatto mio, mo cca... E te la figlia de D. Fastidio attiempo, ma mo abbesognante, che mme ne vado aderitto, da duje non me pozzo sarvare... Sto frusciamiento de Fratemo nce voleva, sà. *entra.*

Fla. Penso, e ripenso, ma non sò, che mi risolvere, devo ubbidire il padre, come lasciarne la mia Florinda... Ma oh Dio! non è questa la mia bella!

SCENA IV.

Florinda, e Flavio, da parte.

Fla. Vaghi fiori, soave canto degli ucelli, fresce aurette, solitudine amena, che una volta eravate la mia consolazione, come ora, non sapete neppure alleggerirmi qualche tormento di questo cuore...

Fla. Si rischi, o a ricevere la final sentenza della mia morte, o la grazia della vita... Si compiace, Signora, che l'offerisca, col cuore, ogni mia più fedel servitù...

Flo. Chi sete? che cercate? come in questo giardino, sete forsi qualche Ladro... Genti di casa...

Fla. Non gridate Signora, che sono un galantuomo, che in vece d'esser Ladro, sono quì per riavere ciò, che mi è stato rubbato,

to, con un compenso di cosa simile.

Flo. Chi, vi ha rubato, e che vi è stato rubato?

Fla. Vi dirò tutto, se mi promettete ajuto.

Flo. Tutto vi prometto, parlate, (che vago Giovinotto.!) parlate; che v' impedisce? perchè sì attonito mi guardate, di che temete?..

Fla. Temo, perchè il Ladro vi è troppo caro, e perchè dubito che non mi stimate per temerario, e che in vece della vostra compiacenza, m' acquistassi la vostra indignazione.

Flo. Non dubitate: mi sia caro quanto me stessa, sarò sempre a vostro favore, e per qualunque cosa direte, saprò sempre compatirvi. (o Dio il core).

Fla. Vi prendo in parola... Il Ladro sete voi, la perdita, che ho fatto è del cuore, il compenso, che cerco, e la vostra grazia...

Flo. Il compatimento promessovi, non mi fa entrare in quelli risentimenti, che meriterebbe la vostra audacia... Mà avvertite, a non comparirmi più avanti, se non volete pagar la pena per ambedue gl' errori commessi.

Fla. Dunque...

Flo. Imparate per un' altra volta, a prendervi la licenza di far simili dichiarazioni, senza d' esser sicuro, che siano comparite, almeno, per il merito, che vi abbia dato una lunga, e fedel servitù: l' acquisto della grazia, non che dell' amore, d' una mia pari, non è frutto di poch' istanti, nè si acquista con una temeraria scoverta: (ah, che a forza ho sostenuto, un carattere tanto contrario alla mia inclinazione, per un così

così bello, e amabile oggetto. *e via.*

Fla. Che mi avvenne! ove sono!.. Così mi lascia Florinda, così mi abbandoni .... che farò?... Seguiterò ad amarla, ad incontrarmi di nuovo colla medema, li chiederò di nuovo pietà, se non amore, e se debbo morire, almeno procurerò di spirare avanti gl' occhi suoi, per non render così penosa la mia morte. *e via.*

SCENA V.

Pulcinella, e Nespolina.

Nespo. Vieni quì, dove vai?..

Pul. Addo mme peace ... Vattenne, ca sì se n'addona la Maestà, o lo Patrone: nne simmo mannate tutte duje... tu te può ajutà co lo mazzariello a fa cauzette, ma Io poveriello, comme campo?

Nespo. Fai qualche altro mestiere...

Pul. E lo mestiero mio è de magnare assaje, e de fateca poco...

Nespo. E te darò io da pranzo.

Pul. Ma chello, che mme daje tu, è robba de dura degesteone, e io aggio male stommaco...

Nespo. No, ti darò de' bocconcini più esquisiti, che dar si possono... Vieni quà, cor mio, Pulcinella mio caro...

Pul. Lungi, lungi da noi, che non vogliamo donne, e volemo mantenerci zitello zito, come semo, col fronte...

Nespo. Ed ai lo core di vedermi morire?..

Pul. Di vederti morire, e atterrà puro, che baje vennenno; volete contaminare la nostra pudicizia, colle vostre sfrenate voglie: lungi, lungi... *Nespo.*

Nespo. Dunque non vuoi avere di me pietà?.
Pul. Che pietà, che fontanamedina, che llario castiello, và lungi da quà ti ho detto: feminella...

SCENA VI.

D. Fastidio, e detti.

Nespo. VA', che te ne farò pentire...
D.F. Di che lo farai pentire, che ti hà fatto costugine?
Pul. Manco male, che è benuto lo Patrone attiempo...
Nespo. Sappiate, che... adesso ce lo dico.
Pul. Dincello, ca sinò nce lo dico Io...
Nespo. Ce lo dirò Io...
Pul. E dille lo vero, sà...
Nespo. E che sono io buggiarda come te...
Pul. Femmena, e beretate, non troppo vanno nziemmo.
Nespo. Con gl'uomini tuoi pari và sempre unita la bugia.
Pul. Io sò galant'ommo.
Nespo. Ed Io sono una donzella d'onore...
Pul. E priesto parla, o parl' Io.
Nespo. Ti hò detto, che parlerò Io,..
D.F. Chi di voi lo deve dire, presto, sappiamelo, o mo mi fate montare in bestia, e vi rompo nò spercosso per uno...
Nespo. Sappiate, Signore, che questo buon galantuomo fa l'amore con Armellina, la figlia del vostro Giardiniere...
Pul. A me!..
Nespo. A te sì ... Io me n'era accorta, e più volte l'ho avvertito, a lasciare questi amori, perchè voi non volete queste cose in casa vostra,

ſtra; ed Egli ſempre me l'ha negato, fino, che queſta mattina ce l'hò ritrovato nel fatto..

D. F. Temerario: Amori in caſa mia.

Pul. La coſa non và accoſsì.

Neſpol. Ed avendolo minacciato, che volevo dirlo a voi, m'à riſpoſto, ch' Egli quì, non è ſchiavo, e che il Padrone non è padrone della volontà de' ſervidori, e che non hà che fare, ſe voglio far l' amore, e tante altre coſe contro di voi...

Pul. A me...

Neſpo. A te sì, a te, lo vorreſti negare?..

D.F. Così mi hai cacciato il teſchio dal ſacco.

Pul. Eſſa voleva...

D.F. Taci ſchifinzoſo, nella mia maggione, ſi fanno tali coſe...

Pul. Qua maggiore, o lo patre de Maggio...

D.F. Non sò chi mi tiene, che non ti donco tante baſtonate, e calci in quel ſedecino, che ti... Arrogante... (a)

Pul. A..a..a.. *piangendo.*

Neſpo. A..a..a.. *ridendo.*

SCENA VII.

Flavio, e poi Popa, prima in oſſervazione, e poi, con dette.

Fla. DOve m' aggiro infelice, come potrò fra il breve recinto di queſto Giardino, ritrovare la mia bella Florinda, che di quà ſi è fuggita diſguſtata per eſſermi per ſuo amante ſpiegato...

Pop. (M'à ditto Farfariello, ca ſonco mmotata de manera, che manco iſſo mme canoſceva chiù, e ca pozzo comparire, nnanze a fra-

(a) *E lo prende a calci, e così ſe n' entrano.*

a fratemo, patemo, puro si nnanz'a me stessa, ca no manco [illegible]mme canosco chiù, dell' auto affare mio, puro m' à dato rispo-sta, no nc' aggio perduta la fattura, che aggio fatta... Uh! te, e bi lla fratemo.. mme nce voglio accostare, poveriello, voglio vedere si lo pozzo ajutare, sò sore, e nnammorata, pe ll' una, e ll' auta manera nn' aggio d' avè pietate).. Signore, ve sò schiava.

Fla. Addio bella Zitella.

Pop. Che bolite? ... che ghiate trovanno?

Fla. Viddi questo bel giardino, ritrovai la porta dissertata, e v' entrai per vagheggiarla...

Pop. Vi che non fussevo trasuto per vagheggià la Giardenera... de dove site?

Fla. Napolitano.

Pop. E che ghiate facendo pe Roma?

Fla. Son di passaggio, e per vederne la magnificenza, mi son trattenuto qualche poco..

Pop. E pò addo jate?

Fla. Facendo il giro dell' Italia, il qual compito mi ripatrierò.

Pop. Dateme la mano... M' avite ditto no sacco de buscie... Io sò Zingara, e da lo vedè stà mano aggio conosciuto tutto.

Fla. Voi volete scherzare, che Zingara, che sapere: quel che vi hò detto Io è la verità..

Pop. Donca vuje, non site trasuto cca dinto pe bedè de trovarce la sia Florinda, pe la quale ve site trattenuto cca, a Roma, ca ve site partuto, non pe girà l' Italia, ma pe ghì trovanno Stella la sore vosta, che

se

se nn' è fujuta da la casa, e ca mo non sapite addo ve spartere; vorrissevo innanze pe trovà la sorella, e non vorrissevo lassà la nnamorata: non è lo vero chesto; vedite sò Zincara, si nò, site vuje busciardo, o nò.

Fla. Sì tutto è vero, e già; che sapete i miei mali, deh, se potete ajutatemi in qualche cosa.

Pop. Sì te voglio ajutare: Pe soreta me fido de faretella trovare quanto primmo, pe Florinda: facce, ca chesta stà malenconeca, comme poco fà aggio saputo, da na vecchia, che stata la notriccia soja, pecchè se trova nnammorata, ma nnammorata morta de lo figlio de no nnemmico de lo patre, de lo quale nn' ave sentuto tanto bene, e pe bellezza, e pe bone qualetate, che senza vederelo se n' è accosì nnammorata, che lo pevo, che nò lo pò avè pe marito, s' ave mesa ntanta malanconia, che nce perde la vita senza meno..

Fla. E questo fà perdere ogni mia speranza.

Pop. Anze tutto lo contrario: dimme a mmè, tu quanno parlaste a Florinna, t' addommannaje, chi jere, de dove jere, chi era Pateto, pecchè jere venuto?

Fla. Nulla di ciò.

Pop. Addonca io penso, che tu ti figne sto si Ortenzio Guastaferri, figlio de lo si Alberto de Fiorenza, c' accossi se chiamma sto figlio, e sto patre, e de Fiorenza sonco, ch' è ghiusto rasparle la zella, zoè farle vedere chillo ch' Essa tant' ama, e de

sta

ſta manera, ve ſanate tutte duje de ſommale, che avite...

Fla. E ſe ſi ſcopre ch' io non ſon tale?

Pop. Già s' à da ſcoprì ſecuro, quanno la cercate pe mogliere a lo patre, e che chillo ve l' accorda, tanno l' avite da dire ſecuro, chi ſite...

Fla. Ed allora Florinda...

Pop. Che ſe trova nnammorata de vuje, s' accordarrà chiù prieſto d' avè pe marito n' ommo, che già vò bene, e che le correſponne, che n' apprenzeone pe uno, che n' avito, ne ntiſo ancora, e che non sà ſi le vò bene, o male...

Fla. Ma ſai, che mi diede ordine grande, li paleſai l' amor mio, che mai più aveſſi auto l' ardire di comparirli avanti gl' occhi.

Pop. A cheſto nce pens' io; io ve nce faccio parlà n' auta vota a guſto vuoſto, e la trovarrite de n' auta manera... Jateve trattenenno da lloco attuorn' a la caſa, ca quann' è tiempo v' avviſo.

Fla. Cara mia quanto ti devo...

Pop. Fora zeremonie, ca po de cheſto ſe nne parla, jatevenne mo, ca n' è tiempo chiù de ſtare nziemmo cca, ca potimmo eſſere viſte da lo Patre, e ſaria ſenuto tutto. Jatevenne.

Fla. Vado... e ſono tutto nelle voſtre mani. *e via.*

Pop. Povero frate mio, lo voglio ajutare, e co ajutarlo, obbrecaremillo, che quanno me nce ſcopro, me perdona, e m' ajuta à me puro. *entra.*

SCE-

SCENA VIII.

Camera.

D.Fastidio, Florindo, Nespolina, Arminda.

D.F. VOglio, che vieni quà, che aggio da dar conto a te, perchè ti voglio costiggine ... Popa, Pulcinella dove stanno.

Nespo. Non lo sò.

D.F. E tu Signora figlia, non vuoi dire, che canchero ai...

Flo. Ho quel, che non vorrei, ma non sò dirvi particolarmente che ho: mi sento oppressa da una malinconia, che desidero di morire, per non vedermi più oppressa nell' animo.

Ar. Povera la mia Cugina..

Nespo. Saranno mali di Madre..

D.F. Che malora dici, la Madre è morta, ch' era ella piccina in fascie ... Sono più presto ... Mo lo diceva, vi .. Dovria stare malinconica questa povera ragazz' Arminda, che non ha nuova del suo futuro Sposo, e pure se la divertisce...

Flo. Come và Signor Padre, l' affare di mia Cugina?

D.F. Pur' è buono, ca t' è uscita na vota na parola da vocca, mo te lo voglio contare da lo principio, cha te serve pe te divettire.

Nespo. Sì, sì, dite bene. *D.F.* Anni trascorsi, ebbi una chiamata in Napoli, mia Patria, che fossi andato subito perchè mio Fratello stava ammalato: Io a questa novella alluncinato il piede da Roma, in quella soggiunto, e decapitato che fui in casa lo trovai in fine di sua vita, ma tanto, che mi disse,

se, che mi lasciava la scorsanella di sua figlia, ereda di tutto il suo, ma che l' avessi fatta sposare a un tale Errico Falzinetti Fiorentino . . . Se ne andò all'altri calzoni, Io feci il ritornello quì in Roma, con Arminda, ed Errico disse, che voleva andare in Firenza a dar parte del suo matrimonio a' suoi Parenti, a ponersi in possesso d'alcune sue robbe, e che tra due mesi sarebbe tornato per fare il matrimonio, e sollennizzare gl' Eminei: dall' ora, che non mi ha scritto più, e non sò, che cancaro ne sia .... Ma chi cancaro è a chest' ora, va vide, giacchè no nce no criato nzala... *a Nespolina*.

Nespo. Vado, vado. *entra*.

D.F. Che te pare, ah?..

Ar. Vi sembra degno di pietà, il caso mio.

Flo. E chi lo niega; ma potete ancor sperare, e consolarvi.

Nespo. Signò, ecco D. Ciarletta, che vene à riverirlo...

D.F. Auh, sto seccante nce voleva...

Flo. Permetteci, che andiamo via...

D.F. No tutte nziemmo . . . Quando accommenza quarche totò, quanto a uno, a uno nce la facimmo tutte, e lo lassammo sulo.

SCENA IX.

D. Ciarletta, e detti.

D.C. Signori, io vi auguro prospera vita, buona salute, ed anni assai, conciosiacosa che...

D.F. Si seda, e dica, che ci comanda.

D.C. Sappiate, che vi devo far palese una cosa,

cosa, bella, buona, gustosa: nella quale avrete tutta la sodisfazione in udirla.

Arm. E per questo...

Flo. E peggio se l'interrompete.

Nespo. Sicuro.

D.F. Ch' è abbele d' accomminciare trenta vote da capo: E così, favorisca...

D.C. Apparecchiate adunque il piattino delle vostre orecchie, ch' io col cocchierino della mia lingua, vi mineſtrerò la novella bellissima, che vi proposi, conciosiacosa che.

D.F. Al secondo conciosiacosa, che è il patto nostro.. Servitor suo. *e via.*

D.C. Senta Lei Signora Florinda...

Flo. Partito il Padre, non deve rimanere la figlia. *e via.*

D.C. Riverita, adorata Signora Arminna...

Arm. La riverisco Signore. *e via.*

D.C. Dunque a chi parlerò... à te mia cara Fanteschina, cerco giustizia, come così...

Nespo. Avete ragione, non vi è creanza..

D.C. Ma supplirete voi... Sentite...

Nespo. Addio. *entra.*

D.C. Anderò dove sono, ancor che si siano nascoste nella Grotte della Sibilla Cumana, o nel seno del Mondo, o nel centro della Terra; Io voglio raccontarli il fatto, se avessi da morire, conciosiacosache, non stà di bene aggravarmi così, che aggravio è quella comune indifferenza in non volermi ascoltare. *e via.*

SCENA X.

Florinda, e Popa, discorrendo.

Po. GNorsì me l' à ditto, c' aveva parlato co buje, e ca l' avivevo fatta na bona nngiuriata.

Flo. Ma non la meritava? il poverino.

Po. Certo, e ca l' avite ditto puro, che no ve fosse maje chiù venuto pe nnanze...

Flo. Che l' avrei fatto pagar la pena di tutti, e due l' errori commessi.

Pop. Benedetta: Ma si l' avisse ntiso co che belle parole po voleva, ch' Io l' avesse ajutato co buje... Ca isso era no galant' ommo, ca s' era partuto a posta da la patria soja pe bedereve, essendosene già nnammorato p' avè sentuto le tante bellizze, e bone qualetà voste, che l' avea trovate chiù de chelle, che l' erano state dette, e ca mò comme se ne poteva tornare chiù a lo paese sujo.., e nce chiagneva a bita tagliata.

Flo. (Mi fà pietà, perchè anch' io sono come lui innamorata dell' istessa maniera.)

Pop. Io l' aggio ditto, è perchè non site juto da lo patre à cercarla pe mogliere, e co tutte le chellete necessarie, che ve site azzardato à parlare a na Signorella accossì, senza manco canoscirela...

Flo. Sarebbe stato men delitto per lui, se come tu dici si fusse portato.

Pop. Ma sapite, che mm' a rispuosto, ca sta cosa no la poteva fare, ca lo Gnore vuosto sta nnemmico co lo Gnore sujo, no tale sì Arberto Guastafierre de Sciorenza...

Flo. Alberto Guastaferri... E lui come si chiama-

mavaſi, ti diſſe il ſuo nome..

Pop. Gnorsì lo sì Ortenzio... Che de? Vuje ſtorzellate l'uocchie, ve magnate lo muſſo, no ve dubbetate, che a cheſt' ora ſe nne sarrà tornato a lo paeſe ſujo.

Flo. Oh Dio, e che faceſti... Và corri, vedi di farlo ritrovare, corri, ſe ai cara la vita mia.

Pop. E perchè, ch'è ſtato?..

Flo. Perchè queſti è il mio bene, per queſto non ho più pace, queſto è quello, che anche non conoſcendo, amavo, e che ſenza del quale non mi fido di vivere un momento... Oh Dio: Se più tardi, non potraſſi più raggiugnere, ed io da diſperata finirò di vivere...

Pop. Non ſerve ſta coſa, perchè lo facce tuoſto, non hà voluto ſentire lo ghireſenne, e m'è benuto appriesſo, dicenno, ca vè voleva vedere n'auta vota, cercarve perduono de l'offeſa, che v'aveva fatta, e po ſe nne jeva, e ſta fora la ſala.

Flo. E preſto corri, vola, conducilo da me...

Pop. Mo ve lo porto.... (l'aggio fatta la botta.) *entra.*

Flo. Oh me beata, oh me felice, il mio Ortenzio, quì, il mio Ortenzio, il mio amante, che più poſſo deſiderare... Ah che temo, che la gioja non mi uccida, che ſuſſulto m'à poſto nel ſangue, ne i ſpiriti, in tutta me ſteſſa...

SCENA XI.

Popa, con Flavio, e la sudetta...

Po. ECco cca lo facce tuosto...

Fla. Eccomi a vostri piedi...

Flo. Alzatevi, e ditemi, siete Voi Ortenzio figlio di Messer' Alberto Guastaferri.

Fla. Sì mia Signora, ma se mio Padre, è nemico del Vostro, Io sono amante, un suo servo, un suo schiavo di catena...

Flo. Dite un mio Signore, il cuore di questo petto, l'anima di questo cuore... Ma, oh Dio Popa: Mio padre...

Pop. N' è niente no ve sturbate pecchesto: Oscia dica, ca mm' è frate, e ca si Miedeco, e buje tornate a stare marfosa, e malinconica, e lassate fa a mene.

SCENA XII.

D. Fastidio, Arminda, ed i sudetti.

D.F. CHi è Cotelli, che con mia figlia fà il discorreggio?

Pop. E no fratiello mio, che m' è benuto a trovare, e no ve l' aggio potuto dicere, ca vuje, cossalute, sit' asciuto; e perche è Miedeco, ll' aggio fatto vedè la Signorina, nche l' à vista ha ditto, ca è Ippocontria.

D.F. E così dicevo Io pure... Dunque voi Signor mio sete Medico, e fratello della mia Popa?

Fla. Per l' appunto... (Io son confuso.)

Flo. (Io tremo..)

Ar. (Che bel Medico!.. Come mi và al genio.)

Pop. E accossì, comme steva decenno, l' à portate tanta raggiune, che l' à capacetata.

D F. E sempre, che ll' à capacetata: e sana-

ta

ta e bona: li Miedece de ſta manera, co chella mutria guaſca, oggi preſentemente ſono meglio de li vecchi; perchè fanno cure alle donne, ſpaventoſiſſime, più colla loro preſenza, che co li medicamenti che ordinano.

Pop. E lo vero ca na bella grazia d'ommo decrea lo malato, ma nce vò la vertù pure, e lo ſapè ordenare no medecamento a propoſeto...

D. F. Sì figlia mia, quanno nce steſſe ſto male, ma pe le femmene, tutto lo mmale ſi riduce a merroidi, e per queſto male non ci vole il medicamento, ci vole il Medico, ed have da eſſere di queſta taglia di tuo fratello; ca viecchio non ſerve.

Pop. Che decite!..

D. F. Te dico la ſteſſa veritade: Queſto ha fatto, che no tummolo di bardaſci, che non hanno potuto fa bene, manco a fà li sbirre, ſe sò dati alla medicina, perchè hanno viſto ca mo è fatta n' arte leggia, e ca baſta che ſia no bello giovine ſfrontato, temerario, milordino, c' ave fatto le fortune ſoje, ſi ſono dati a fare li Medici: Non ſia ciò detto per pregiudizio, pregiudicante il Signor Fratello, ma per chiarezza della mia verità...

Pop. Ma lo Fratiello mio, là dato à primmo lo medicamento: Zoè, che ſtia allegra, ca tutta è n'apprenzeone; e eſſa ha ditto, ca s'è perſuaſa... n'è lo vero Signorina mia?

Flo. Certo, il Signor Medico, m'a fatto conoſcere, che il mio male era dalla mia fantaſia, e mi a convinta colle ſue ragioni,

mi sento quasi sana.

F. Che bella cosa, va mo no Miedeco viecchio, e fa sta cura: Che bò fa una cufice alata: E biva la moderna medicina: che on un testiero ben frisato, un buono vetito con li galloncini all' uso di zerbinoto, con una buona loquela, e non impora se non sia Medico, fanno solo con la vita, e in poche parole, questa sorte di cue, di mali stimati incurabili, o almeno ertinacissimi.

». Mme despeace, ch' ave sanata la figliola ostra, e ave fatto cadè malata a mene ...

F. E chesta è la cosa, ca si nne sana una n'ave a fa cadè malata n'auta... pecchè? ch' è stato?

». Pecchè a ditto, ch' è benuto pe mme ne ortare: và lassa a buje mo, senza venire io panteco a me scura, accossì tutto nziemno, pe craje.

F. Che craje, e pescraje:. se prima la mia glia non stà bene, come? mi vuole lassare a cura imperfetta.. (Vi sto mmalora nio, me vo levà la bella mia...)

E dice bene il Signor Zio, se prima non tà bene perfettamente la mia Cugina, non ovete lasciarci, (quanto è vago, non vorei, che si partisse più da quì.)

F. Oltre di questo; credo, che piano piaiello, servirete per sanare tutto il resto delle emine di questa casa, che anderanno ammaandosi l' una doppo l' altra, per provare l' abilità del Signor Medico.

. Or via, che ci favorirà il Signor Medico, almeno a rispetto di sua sorella, che oi tanto avemo amato ....

Fla.

Fla. Ma come....

D.F. E dincello tu puro Popa, mme pare Statua a ſto pizzo...

Pop. Via mo frate mio, fallo puro pe l'ammore mio', io a ſte bone gente l'aggio abbrecazione; e no ſtà de bene, che mo no le facce tu lo piacere...

Fla. Ma noſtro Padre vi deſidera...

D.F. Ma il ſuo Papà averà un' altro poco di bontà...

Fla. Via, come comandate; a i comandi di tanti Signori, biſogna cedere alla fine... reſtaremo per quanto vi piace, non ſolo, per altri pochi giorni.

D.F. E viva il Signore Medico garbato.... (Oh, mo mme ſo conſolato...)

Ar. (Quanto ne godo..) Grazie al Sig. Ortenzio.

Flo. Ed Io, ſopratutti, mi dichiaro tenutiſſima a ſuoi favori, (oh che piacere...)

Fla. Anzi debbo Io ringraziare loro Signori, che mi danno motivo di ſervirli...

SCENA XIII.

D. Ciarletta, e detti.

D.C. SAlute a tutti miei Signori; Ecco il voſtro D. Ciarletta, a riverirle.... Ma chi è quel Signore? Conciosiacoſachè, queſta è la prima volta, che quì lo vedo?

D.F. E' il Medico, e già ſapete, che n' avemo una.

D.C. Medico!

Pop. E mio fratello.

Ar. E ſi chiama il Signore D. Ortenzio, ed è mio patriota.

D.C. Molto me ne rallegro.

SCENA XIV.

Pulcinella, e detti.

l. ALlegrezza, allegrezza . . . (*a*)
F. Costuggine è matto.
l. Allegrezza, allegrezza... *come sopra*
F. Che allegrezza, è partorito, forsi, il gatto?
l. Meglio, chiù allegrezza? . . .
C. Eh lasciate l' inezie di quello, ed ascoltate il mio dotto parlare. E così . . .
l. Allegrezza . . . .
F. Mo ti dò questo bastone sopra il testieo, che canchero è quest' allegrezza? . .
l. E benuto.
F. Chi . . .
l. E chesto è chello, che non saccio . . .

SCENA XV.

Nespolina, e detti.

spo. SIgnori la buona mano, presto. . .
C. Ecco la mia mano, più buona, più bella, più virtuosa non potrai ritrovare, fra tutti i viventi.
spo. Che ne ho da fare della vostra bella mano: Io intendo, che sia piena di Paoli . . .
F. E ce ne andiamo tutti a digressioni, e non sapemo niente: che altro ti è occorso a te?
spo. E venuto il Sior' Errico . . . Signor' Arminda a voi . . .
p. (Oh che botta m' aggio ntiso a sto core . .)
l. Gnorsì, gnorsì, lo sì Arrico è benuto . .
F. Po lo decive craje . : Vado, ad incontrarlo . .
C. Venco ancor' io con voi . . .
F. (Vi si mme lo pozzo levà da tuorno.) *entrano*
r. (Oh, che arrivo intempestivo) . . .

Fla.

(a) *Entra, e poi ritorna fuori, e così va, e viene più volte.*

Fla. (Quella Signorina, mi guarda con troppo attenzione; ho timore, che come Napolitana, non mi conoſceſſe.) *Popa ſegretamente*.

Pop. (N' avite a paura de ſte coſe, chella ve tene mente, ca le peace lo quatrillo . . .)

Flo. Cara Cugina, eccovi nel porto delle voſtre felicità; giunto è lo Spoſo.

Ar. Grazie del buon cuore, che avete per me.

SCENA XVI.

D. Faſtidio, e D. Ciarletta, che ritornano portando fra loro Errico, ed i ſudetti.

D.F. FAvoriſca . . .

D.C. Entri l' aſpettato, il ſoſpirato, il deſiderato Signore Errico, e ſappia . . .

Pul. Chiſto è lo Sì Arrico, lo Sì Arrico, che l' aſpettava, chillo, che . . . Iſſo è propeo propeo . . .

D.C. Eſſo, e proprio . . .

Pul. Nè? . . Sì Patrò . . .

D.F. Certo queſto è deſſo . . .

Pul. E Io, che nne voglio fare . . .

Erri. Ringrazio la bontà, che moſtrate haver per me, ma vorrei, che mi conſolaſtivo, con farmi vedere la mia cara Arminda . . .

D.F. Eccola, eccola . . .

D.C. E più bella, che non era! . .

Ar. Ecco la ſua ſerva . . .

Erri. Anzi la mia Signora, ogni mio bene, il contento dell' anima mia . . .

Pop. (Ah tradetore, e comme no lo ſcanno.) *da ſe.*

Er. E la Signora Cugina come la paſſa, ſtà bene? mi concede l' onore di poterla inchinare?

Flo. Lei ſempre m' onora.

Er. Ma chi è quel Signore, mi ſembra foraſtiere . . . E qualche voſtro parente, che non

vorrei mancare al debito mio in ossequiarlo..
D.F. E' un fratello di Popa . . .
Er. E bene . . . fratello di Popa: basta così...
D.F. Ma è un Medico di vaglia, al quale ho tutta l'obbligazione per mia figlia...
Er. Medico, è? .. E bene, Sig. Medico la riverisco.
Fla. Ed ancor'io...
Er. Che modo altero, per non dir malcreato...
Pop. Lo stisso muodo, che avite avuto vuje co isso, li Miedice, sò stimase, e riverite co specialità puro da Cavaliere, e Pringipe, e sò aute, che Mercante . . .
Er. Oh, tutto questo sai... Avete una serva virtuosa Signor D. Fastidio.
D.F. Che serva: Popa è la padrona della mia Maggione, lei parli meglio.
Er. Va bene, via .. E così Signor' Arminda perchè non siate tutta serena?.
Nespo. Sì veramente sono state tante le lettere, e le finezze, che l' avete fatte nella vostra assenza, che deve farvi la buona ciera.
D.F. Veramente, perchè non havete più scritto?
Er. Una fiera malatia sofferta, appena giunto in Firenze, n'è stata la cagione.
D.C. Oh: questo è un'impedimento, che scusa ogni mancanza . . . Conciosiacosa che . . .
D.F. Via, abbreviammo, che il Signor' Errico averà bisogno di riposo, e poi si devono concludere li Eminei.
Er. (E molto più vaga Florinda, ed alla vista di questa, più non mi piace Arminda).
D.C. (La venuta d' Errico mi fa perdere la speranza d'avere Arminda.)
Ar. (Ortenzio mi guarda attentamente: fosse di me innamorato, come io sono di Lui.)

Flo.

Flo. (A che penſate mio bene?) *piano a Fla.*
Fla. (Vedo, che ſua Cugina mi guarda con troppo attenzione, temo, che non mi conoſca, e non publichi l'eſſer mio..) *piano a Florinda.*
D.F. Che cos' è tutti ſono ammutiliti, che ſi have da fare? volete concludere queſti ſponſali?
Er. Io ſon pronto . . (ma non per Arminda..)
Ar. Eccomi Signor Zio.. (ma non per Errico.)
Po. E ba, ca mo nne vide niro tè.) *verſo Errico.*
D.F. E via, dentro tutti... (Che mi pare mille anni, di ſpoſarmi la mia Popa.) *ed entra.*
Flo. (Sarò felice con te mio bene.) *fra loro*
Fla. (Sarò contento con voi mia vita.) *e via.*
Ar. (Spero d'eſſer ſpoſa d'Ortenzio.) *e via.*
Er. (Cercherò ogni modo per far mia Florinda.) *e via.*
Pop. (Oh niro tene, ſi benuto ncann' a lo vuotto.) *e via.*
D.C. Io non vò diſperarmi, conciofiacoſa che la coſtanza in Amore, è la ſola, vera, e unica ſtrada, che conduce a piaceri ...... Ma . . . *e reſta penſoſo.*
Pul. Oh comme s' è allegeruta la ſtanza . . , Laſſamenn' ire a me puro a trovà Popa mia..
Neſpo. E laſci me, così..
Pul. E tu reſtate accollì . . Che buò da me?
Neſp. Senti. (a)
Pul. E laſs' a cancaro..

(a) *E procura di prenderlo per un braccio, mentre quello vuol partire.*

D.C. Si vada. (*a*)

Pul. A niro mene, a niro mene...

D.C. Ohime, ohime...

Pul. Mme sò sfelettato... a a a.

D.C. Mi sono ucciso... ahi, ahi... (*b*)

Nesp. Vorrei, che si fusse fiaccato l'osso del collo, barbaro, tiranno, villano, insolente, indiscreto, zotico, barone, malcreato-
Entra ancor'ella e finisce l' Atto Primo.

ATTO

(a) *Mentre Pulcinella con impeto si disbriga dalle mani di Nespolina, nell' istesso atto risolve anche D. Ciarletta, di modo, che l' uno si incontra coll' altro, e s' urtano di maniera, che cascono ambedue a terra.*

(b) *E zoppicando entrano.*

ATTO II.

SCENA I.

Florinda, e Popa, D. Faſtidio, e D. Ciarletta.

Pop. E Accoſsì, comme ve ſteva dicenno; s'à creduto, che lo ſi Ortenzio veramente mme ſia fratiello, e l'ave aſſegnato, lo quarto mio.. M'avite viſto à tavola ſi à magnato niente, lo ſcuro, ſempe co ll' uocchie, abuie, e ſempre a ſoſperare . . .

Flo. Caro Ortenzio mio: lo compatiſco, ma il ſimile è ſucceſſo a me; di maniera, che il Padre vedendomi di nuovo meſta, e ſoſpirante, mi ordinò, che foſſi venuta da voi, acciò di nuovo haveſſi parlato con il Medico, ma io finſi di non haverlo a caro, e me ne feci pregare più volte.

Pop. Avite fatto buono. Ma mo ſe nne vene lo Gnore, e D. Ciarletta, che borrà?

Flo. Tormentarci d'avantaggio . . . *quì entrano*

D.F. Eccola, vedetela, ſe non pare il ritratto della malinconica . . .

D.C. La bella languente, ſi può chiamare . .

D.F. Pur' è buono, che viene verſo quinc' il Medico. . . Signor Fiſico, per carità, li raccomando queſta povera mia figliola, perchè mi pare, che ſtà peggio di prima.

SCENA II.

Flavio, che ſopraggiugne, ed i ſuddetti.

Fla. IO farò quanto poſſo, ma biſogna ch' Ella ancora ſi sforzi.

D.C. Via Signora, ſi sforzi, perchè il Medico da ſe ſolo non potrà darli la compita ſodisfazione: Concioſiacoſa, che . . .

D.F. Colla coſa che ſia che, queſta altrimen-

te, me ne carreggia con Ella alla sepoltura..
D.C. *Quod absit*, poscia, che . . .
D.F. Ne D. Ciarlè; tu non te nn'adduone, ca co sto concesiasiache, essi paposciache, e co tanta chiacchiare, che tiene, zuche, la capo, pe non dire quarc'auta cosa, a chi stace attuorno.
Flo. Ed in particolare, a chi sta poco bene, come stò Io.
D.C. Dunque . , ,
D.F. Bisogna, che tacciate un poco . . . E così Sig. D. Ortenzio, sappia, che nel mensale, e doppo il mensale sempr'è stata così.
D.C. Cosa è questo mensale?
D.F. E il fistolo, che ti roda, il canchero, che ti mancia, il Diavolo, che ti strascina, a te, e la bestia; che sì, oh...
Pop. Ma pe carità, e che lo volite fa desperare, o che, e stateve zitto no poco.
D.C. Non parlo più.
D.F. E che mmalora ... E così come dicevo... Auh, questo mi have smedullato il cranio, e pericranio, il cerebro, la midolla del capo, e quanto hò da capo a piedi, e perciò compatisca.
Flo. Non s'infastidisce per questo, ch'io non hò bisogno d'altra spiega, sò, che sia il male, e sò che mi fare.
Pop. Lassate fare à isso, ca ve la sana; ve la sana.
D.F. Accossì spero, lo male mio non sò se tu vorrai sanarmelo, Medica mia pietosa.
D.C. E voi, che male avete?
D.F. Tenco li cruosche . . . . . Questo vorrà far perdere il mio libertinaggio senza meno,

no,

no, e per ajutare io puro à farvi guarire presto; sappiate, che questa mattina ho ricevuto il ritratto dello Sposo, che vi hò destinato, e domani verrà l' originale, e sposarete.

D.C. Oh bene, ho vero antitodo d' ogni mal delle donne, solo, ed unico salutare del sesso bello, posciasche.

Fla. (Oh Dio Popa, sentisti?) *piano a Popa.*

Flo. (Ascoltasti mia cara?) (*a Flo.*

Pop. (Zitto, dicite, comme dice isso) *piano a Fla.*

D.F. Venite dunque meco a vedere il Ritratto, e la figlia, ed il Medico.

Flo. Son pronta.

Fla. Son con voi.

D.F. E andiamo. *e via con Fla. e Flo.*

SCENA III.

D. Ciarletta, e Popa.

D.C. ED io, Signora Popa: eccomi disperato, e senza rimedio; posciache, si formeranno tanti sponsali, ed Io resterò spettatore miserabile delle altrui contentezze, solo per mio rammarico, e dolore...

Pop. E mo, chiù de primmo, te dico, che aggie buona speranza...

D.C. Altra speme non hò, che il disperarmi; a che sperare, se D. Fastidio, colla venuta dello sposo di sua figlia, sollennizerà le nozze, e al far del nuovo giorno, e di sua figlia, e di sua nipote, la mia bella Armida...

Pop. Sapite, che bolite fare: Jatevenne, e lassate far' a mene, ca si no ve nne jate, non pozzo fà niente, e stateve securo, ca a sto banchetto lo si Arrico have da tenè lo ur-

mo isso sulo l' ave da spolleçà ll' nosso de tutta sta carne.

D.C. Vado, obbedisco, alla cieca . . . giacchè un cieco mi guida . . . *e via.*

Pop. E non è p' ajutare à te sulo, e chillo povero frate mio, ma è pe mme puro: fratemo Florindo, e tu Arminna, e chillo tradetore d' Errico a me s' à da pigliare, o si nò, co no pignatiello lo voglio fà scolar' int' a no lietto .. Ma chi vene: st' auto locco se crede, ca mme voglio pigliar' a isso, non sape, ca ncè faccio la pazziarella pe li fine mieie . . . Ma ncè Nespolina puro, stamm' à sentì de che se tratta.

S C E N A IV.

Pulcinella, Nespolina, e detta.

Nespo. PUlcinella, tu dici di nò, e puro, Sposo mio ai da essere, così m' à detto la Maestra.

Pul. Ma no l' à ditto lo masto.

Pop. Bentrovate allor Zegnure.

Nespo. Oh Signora Maestra, vedete, che ho detto a questo la vostra determinazione, e mi ha risposto, che non ne vuol far niente.

Pop. Oh, dice accosì, ma poje lo farrà, lo farrà

Pul. Tu che dice? . . .

Pop. Ve dico, ca lo Patrone non vò fare chiù ste cose, ca si nò, bello, ha ditto, ca ve ne manna a tutte duje.

Nespo. Ma voi . . .

Pop. Ma io non sò la patrona.

Nesp. E la vostra promessa?

Pop. Non dubbetare, te l' attennarraggio . . . e che tu, a te si Pulecenella . . . non accuoste chiù dint' a ste cammere de le femmene.

Nespo.

Nespo. Sintanto però, che non mi havea sposata, non è vero?

Pop. Già, già ... ntratanto ubbedite, và te nne trase dinto tu, e tu n'auto, puro abbia.

Nespo. Ubbidisco, ma mi raccomando a voi sapete, vi bacio le mani... Pulcinella mio vogliami del bene sai, addio. *entra*.

Pul. Oh... mo potimmo parlare no poco a gusto nuosto.

Po. Ma, uh! bonora lo Patrone attiempo, si te trova commico, si fritto...

Pul. E comme faccio, ah niro mene...

Po. Miettete cca sotta annascuso.

Pul. Non facessemo peo.

Po. Sotta, priesto.

Pul. Lo Cielo me la manna bona (*a*).

Po. Mo mme pozzo piglià no poco de gusto co tutte duje.

SCENA V.

D. Fastidio prima da parte, e poi con Popa.

D.F. VEcco Popa, voglio sentì, che dice...

Pop. Nfra tutte l'Uommene ch' aggio prattecato, non haggio trovato lo chiù buono de lo si D. Fastideo.

Pul. Comm' abbona.

D.F. Di me parla ...

Po. Vedite quant' è buono, che non faccio perche mme vò tanto bene.

D.F. Addio Popa ingeleppata.

Po. Uh Signò: lassate, che ve vaso la mano.

Pul. E chesto và trovanno lo Viecchio pe manirà no poco... E bì già comm' astregne. (*b*)

D.F. Cos' è?

Po.

(a) *E si pone sotto d'una boffetta.*

(b) *Fa no romore colla mano in terra.*

Po. Non saccio .. Aggio intiso no remmore...
Statte cojeto cano. (*a*)
D.F. E così?... Che ai?..
Po. M'è mancato lo pede: ma Segnò, no m'astregnite tanto, ca mme facite male.
D.F. Che male ti può fare, chi ti vò tanto bene: Tu sai, che Io aggio intenzione di sposarti.
Po. A' me? .. Comme volite vuje .. Ma...
Pul. Banaggia craje, comme stregne lo vecchio
D.F. Ma che forsi dubiti, che tuo Fratello non ci acconsenta ... Già Arminda se sposa per tutt'oggi, domani spicciaremo Florinda, e posdomani ci spicciamo noi, che dici.
Po. Che saccio, comme volite vuje: chisse non sò annure, che se rifiutano.
Pul. Se ncè acconciata, la eana (*b*).
D.F. Di nuovo sento rumoreggiare ...
Po. Chi sa, che sarrà... (nne lo vuò sà proprio addonare ..) *a quello pian piano.*
Pul. Non voglio sapè niente ...
D.F. Sento la voce di Pulcinella ...
Po. Segnò a propoleto de Polecenella ... Vuje perche l'avite, a chillo?
D.F. Pe no nzembricone, fedele però a me, e per questo lo tenco, e li voglio bene.
Po. E si n'è nzembrecone, e fedele, e tu ncetuorne. E' lo chiù maleziuso frabutto, che nce sia: sapite quanta vote m'à sforzato a bolere fà l'ammore commico..

Pul.

(a) *Mentre D.Fastidio và vedendo che sia ave tiempo de parlare a Pul., e darli la mano, che quello piglia, e la tira di maniera, che quella quasi cade.*

(b) *Batte di nuovo in terra.*

Pul. (Oh femmena de lo Diavolo!)

D.F. Ah briccone! Tì giuro, che li voglio dare un carico di legnate, e poi mandarlo via..

Po. E zitto, ca mo vene cca.. Mettiteve sott'à sta tavola, simme volite bene, ca pare, che sentite co le rrecchie voste, e mo proprio nce date remmerio.

Pul. (Che borrà fare... Mannaggia chi ll'ave allattata..)

Po. Calate la capo chiano chiano. (fora tu) (*a*).

D.F. Lo voglio ammatarazzare senz'altro (*b*).

Pul. [Pecche m'aje carreato a lo maciello] (*c*).

Po. Io te parlo d'ammore, tu curresponneme, e po famme na ngiuriata, e di ca ll'aje fatto pe bedere si era fedele a lo Patrone, e ca mo mme vuò accusare.

Pul (Comme vuoje...) Oh Popa mia ben trovata. Mo simmo a sule, a sule, mo te pozzo sfocà buono tutto lo core mio... (*d*)

Po. E che buò Pollecenella mio...

Pul. Voglio ammore, te voglio pe mogliere... E' bero ca saccio, ca te vò lo Patrone, ma de chillo, che nè vuò fà: chillo è biecchio.

D.F. (A' me vecchio, auh..)

Po. E mm'aje fatta capace: Aje ragione, mme voglio piglià a te, che sì giovane, via te voglio volè bene.

Pul. Veramente?

Po. Si gioja mia ..

Pul. Propeo propeo.

Po. Propeo propeo.. *Pul.*

(a) *A Pull. che esce dall'altra parte.*
(b) *E si pone sotto la boffetta.*
(c) *Zitto fra loro.*
(d) *In questo discorso D. Fastidio farà atti di disperazione sotto la boffetta.*

Pul. Ah brutta mala fercola... Io l' aggio fatto per ſcanagliarte, ſi jere fedele a lo Patrone, ca io non t' aggio voluto maje bene, e mo vao a dire ogne coſa, a lo Patrone, e te nne faccio cacciare da ſta caſa.. E mo nce vao.. Ma chi è chillo llà ſotta... ah ſcrofa, l' uommene annaſcuſe.. Jeſce fora da lloco, ca t' accido (*a*).

D.F. Piano, che ſon' io.

Pul. Muore fede d' aluzzo.

Po. (Che riſo...)

Pul. Jeſce fora...

D.F. Sono D. Faſtidio...

Pul. Te ncapo, te...

D.F. Sono il tuo padrone (*b*).

Pul. Uh ſi patrone mio, ſcuſateme.

D.F. Nò caro ſervo... alzati.

Pul. Mme perdonate?

D.F. Sì, e vieni fra queſte braccia... (*c*)

Pul. Pozzate ſtà buono.

D.F. Più donna ſagace di te non ci ſtà a queſto munno.

Pul. (Chiù anemale de ſto Patrone mio non ſe trova...)

D.F. Maggiormente adeſſo ti voglio bene, e per ſegno, te, ti torno ad abbracciare, (*d*) andiamo. *e via.*

Pul. (Comm' è animale, comm' è animale.) *e via.*

Po.

(a) *Prende un baſtone, e dà ſotto la boffetta a D. Faſtidio.*

(b) *Eſce, al che Pul. tutto pauroſo ſe li butta a piedi.*

(c) *Mentre D.F. abbraccia Pulcinella, s'accoſta Popa, e dà le mani a Pul.*

(d) *E ſiegue l' iſteſſo di ſopra.*

Po. Chiù spasso de chisto addò se vò trovare . . . *e via.*

SCENA VI.

Flavio, ed Arminda.

Fla. CHi più di me contento! chi più felice di me: Eccomi in una casa, dove alberga tutta la cortesia, e vicino alla mia bella...

Ar. (Ecco avverati i dubbj miei, ecco chiariti li segni, di me parla senza meno . . (*a*) la riverisco Signor Medico.

Fla. Mia Signora . . . (Che mai sarà!)

Ar. Cos'è: vi siete turbato?

Fla. Anzi nò, il mio turbamento è ammirazione, essendomi incontrato nella vostra bellissima persona: (e duopo fingere.)

Ar. Grazie, grazie: basta Io vi conosco.

Fla. (Ohimè! . .)

Ar. Sò perchè vi ritrovate contento in questa casa, è amore il vostro contento.

Fla. Non sò negarlo . . . Ed eccomi a vostri piedi, vi priego a compatirmi, se sapete, che sia Amore.

SCENA VII.

Florinda, che sopragiugne, e detti.

Flo. OHimè, che vedo, che intesi.) (*b*)

Ar. Perchè so; che ha amore, non solo vi compatisco, ma intendo di consolarvi, con farvi certo, che quella, che voi amate, vi corrisponde a dismisura: e sarà vostra sposa... *Flo.*

(a) *E si fa avanti da dove steva sentendo ciocchè diceva Fla.*

(b) *Resta attonita nel luogo per dove è uscita, vedendo Flo. in quel sito, e sentendone l'ultime parole.*

Flo. (Oh Dio..)

Fla. Altro non desidero.

Ar. (Oh me felice.)

Fla. (Florinda l'averà fatta intesa del tutto.) Ma, m' assicurate, che il Signore D. Fastidio acconsentirà a questo matrimonio, perchè sento, che l'ave già stabilito con altro...

Ar. E vero, ma oggi non si potrà più stabilire il suo pensiere.

Fla. E come?

Ar. Nel primo entrare, che faceste in questa casa, voi di me v' invaghiste, Io di voi m' innamorai, e benchè fosse pervenuta per Errico, voi me lo cacciaste dal cuore.

Flo. (Ah traditori!)

Fla. Come a dire? (Ohimè, ch'equivoco è questo!..) Signora badate...

Ar. Ch' è venuto Errico per sposarmi, che D. Fastidio è risoluto: ma nè l' uno, nè l' altro potranno sforzare il mio cuore... Seguitate ad amarmi, ad essermi fedele, e lasciate a me il peso di divenir vostra, ad onta di qualunque ostacolo, che vi si fraponesse...

Flo. (Non posso più.) *e si fa avanti inviperita.* Vi si frapponerà l' ostacolo dell' onore di nostra famiglia, che non comporterà, che dopo data parola, autenticata dall' assenzo di mio padre, vostro zio, a questa, per un capriccio si manchi: (Traditore..)

Fla.(Son morto,)

Ar Come capriccio?

Flo Capriccio; perchè non vi sarà mai, ch possa mandarvi buona una risoluzione, d mancare al vostro dovere, di posponere i Signore Errico, ad un vile, fratello d' un

fug

fuggitiva di sua casa, e che fa la serva di casa...
Ir. Con troppo calore v' impegnate in questo affare: mia madre è morta, sapete . . .
Flo. Ma non con essa sono morti tutti gl' altri vostri parenti, l' onor de' quali macchiate con simili procedure...

SCENA VIII.

Errico, che sopraggiugne, ed i sudetti.

Er. Signore le riverisco . . . Signora Florinda, come così alterata, havete la colera dipinta nel volto, che fù? chi è causa di questo male?
Flo. Domandatene la Signor' Arminda . . .
Ar. Senza domanda, Arminda lo dirà: La vostra tardanza a venire, secondo l' appuntato qui in Roma per sposarmi, mi distolse dal vostro amore, mi sono d' altri innamorata, e quello desidero per mio marito, la Signora Cugina, mi sgrida, mi rimprovera così s' altera nella forma, che vedete . . .
Er. Perchè non sà la Signora Florinda, che il maggior favore, che potevate farmi era questo; voi d' altro vi siete innamorata, Io d'altra sono invaghito; non avete fatto altro, che anticipare quel rifiuto, che dovea io darvi se forzato ero a sposarvi.

SCENA IX.

Popa, che sopraggiugne; e detti.

Ar. Dunque semo d' accordo: Signora Cugina, vedete se ho pensato bene, e se in vece di dissonore ho cercato l' onore di nostra famiglia prevenendo un rifiuto . . . . (Oh Popa vieni da me, che t' o a parlare con premura.) Addio Signore. *e via.*
Er. (Ora è tempo d' approfittarmi, con Florinda).

Po. Ch'è ſtato, ch'è ſucceſſo?.. ne Signò..?
Flo. Domanda a tuo Fratello.
Po. Ch'è ſtato?
Flo. Non sò che dirti.
Er. Te lo dirò Io... la Signor' Arminda ſi è ſpiegata poco fa, ch' eſſendoſi d' altro innamorata, non voleva più acconſentire a li ſponſali ſtabiliti fra noi; La Signora Florinda, come a coſa contraria alla delicatezza del ſuo coſtume, l'è diſpiaciuta, e ſe ne alterata in quel modo... A me poi, che prima di Lei di già mi ero d'altra anche innamorato, non ſolo non mi ha dato diſguſto, ma me ne ſono rallegrato.
Pop. Già pe buje veramente n' è coſa nova lo cagnà bannera, creo, che ſi a tutte chelle che l' avite promiſſo d' eſſerle marito l' aviſſevo auto da dare no capillo peduno ſtarriſſevo co la capo comm' a la chianta de la mano...
Er. Non è vero, Io non mi ricordo haver data parola giammai a veruna donna...
Pop. A neſciuna neſciuna... Vedite ricordateve buono, chi sà, nce ne foſſe quarcuna...
Er. Nò.
Pop. E pur' è bero, ca Io nne ſaccio una a Napole, a la quale l' avite data parola, e lo rieſte ve lo ſapite vuje.
Er. Avrò forſi ſcherzato.
Pop. E non potivo i a ſcherzà co no ciuccio, co le figliole norate, non ſe ſcherza, ca chelle ve ponno fa ſchezzà l' uocchie da lo fronte, o le cervella da la capo... lo ſapite...
Er. Oh voi ſiete peggio della Signora Florinda, come vi accendete per i fatti altrui; tor-

torniamo al nostro. Rispetto alla Signor' Arminda, s'abbia chi vuole, che a me non importa.

Pop. E chi è chist' auto, che bole?..

Flo. Vostro Fratello, ed in mia presenza, dopo reiterati segni d'affetto, si sono promessi sposi, ...

Pop. Fratemo ...

Er. Il Signor Medico l'a fatta buona, se non vi fusse il gusto mio, però, l'avrei fatto imparare d'andar levando le donne altrui, a galant'uomini...

Pop. Io chesto no lo credo, quarche mbroglia, o qualche equivoco è chisto, ca io saccio chi è fratemo ... Ma si l'avesse fatto sarria permessione de lo Cielo ... ma sto descurso lo farrimmo apprieffo. Pe mo appurammo chesto. Uscia addonca non vò chiù la Sì Arminda, ve site fuorze fatto coscienzia, lo sà lo si D. Fastidio, che non s'avesse da piglià collera..

Er. Il Signor D. Fastidio, anzi ne goderà, passando Io dalla Nipote alla figlia..

Pop. Qua figlia?

Er. La Signora Florinda, che per mia Sposa, e Signora pretenderei, se pur si degnasse di accettare l'offerta di questo cuore, non che della mia mano.

Flo. (E tempo di vendicarmi) La vostra mano non può sdegnarsi, dalla prima Principessa del mondo; ed Io mi stimarei fortunata, e più che felice divenendo sua serva..

Fla. (Florinda mia ...) *piano fra loro.*

Flo. (Crepa disleale..)

Er. Oh me beato ..--

Pop.

Pop. Oh te locco ; non vide, ca, o pe te cuffiare , o pe quarche sboriello , te parla la Signora.

Er. Adesso vado dal Signore D. Fastidio , ce ne farò la domanda , e vedremo se ha burlato , o no , mia bella : fidato alla vostra bontà , vado da vostro padre a far quella domanda , che l' amore , e la convenienza mi detta ... Addio , sarò tra poco da voi. *e via.*

Pop. E mbe? comm'è ghiuta la cosa...

Flo. Dimandane a quell' infedele. *e via.*

Pop. Ch' aje fatto? . .

Fla. Nulla , sono innocente , mentre stavo . .

Pop. Zitto , và m' aspetta a la cammera mia , ca mo vene sto cancaro de creato cca . . và ca mo venco . . .

Fla. Oh Dio . *e via.*

Pop. Ma che scioltezza, che tene chillo nfammo d' Arrico . . ma nir' isso, e comme lo voglio mbrogliare , m' ave da venì , a basà sti piede, primmo de sta sera . . .

SCENA X.

Pulcinella, e la sudetta.

Pul. POpa mia , saporita , e rosecarella chiù de lo terrone.

Pop. Fulecenella mio... E puro si benuto cca, non t' aggio ditto , ca lo patrone non vole , che nc' accostano uommene a ste cammere de le femmene . .

Pul. E chi nc' anno da venì bestie, l' ommo a da ire addo la femmena . . Io po te voglio bene.

Po. Lo saccio, e io puro nne voglio a te...

Pul. Si ma tu faje comm' a lo Zingaro:

Pop. E che fà lo Zingaro.

Pul.

Pul. Tene duje mantece mmano, uno a na parte, e n' auto allata parte, e mo sciosciа co uno, e mo coll' auto ... Tu mo sciusce a me, e mo a lo Patrone, inche pierde lo sciato co uno lo piglie coll' auto.

SCENA XI.

D. Fastidio, e detti.

Pop. AH cano tradetore, tu saje, ca pe tè sulo mòro, c'a te sulo voglio bene...

D.F. Lupus est in fabula, zitto, sentimmo (*a*).

Pop. L' ammore, che prova sto povero core pe te, è na cosa grossa propeo.

D.F. (Ah falsa, t' ò scoperta..)

Pop. Pe te ardo, mme strujo, mme consummo.

D.F. (Mò ve donco lo sfratto a tutte duje..)

Pop. (Uh l'amico . . !. attaccate a lo partito cano) e si priesto non te sposo : Io morarraggio sperata (*b*) : Accossì, diciarria a D. Fastidio, se non me pigliasse, vriogna :

D.F. (Oh donna fedele!) E perchè non mi dai il consolo di dirmelo sul mio visino queste dolci parole, che poc' anzi hai detto, ed io ho inteso.

Pul. (Comm' è animale, comm' è animale!)

Pop. Maramè! ch' avite ntiso, che decite!

Pul. (Mo è la cosa de li mantece, dalle mo, ch' è tiempo...)

D.F. Dico, che mi parli in questa mutria, cosuccia mia bellina : dammi questa consolazione . . .

Pop. Nè, e si quarcuno mme sente mme farrà passà pe na facce tosta ... Nò, vedite [illegible] C [illegible] si nce

(a) *E si resta da parte a sentire.*

(b) *Zitto zitto a Pulcinella, addonandosi di D. Fastidio.*

si nce sente quaccuno, e po tornate...

D.F. Sì vado, e sarò un' Argano con cent' occhi. *entra.*

Po. (Nfra tanto Pulecenella, toccandolo, voglio, che piglia la fiura mia : ca io aggio, che fare dinto cosa ; chiù importante, e mme preme de trattenere D. Fastidio cca fora. *e via.*

D.F. Eccomi, che venco a fare il ritornello ; e così mia bella ; dentro non ci è nessuno m' ai mandato Pulcin...ai fatto bene..

Pul. (Diana cecalo.)...

D.F. Il cauterio sempre è buono.

Pul. Sì signore comme volite..

D.F. E accossì parla mo, carina mia, ricreami tutti l' interiori...

Pul. (E ghiuto mpazzia lo Patrone.)

D.F. Tu mm' ai arrobato...

Pul. Ah' niro me! che v' aggio arrobbato?

D.F. Il core...

Pul. Ah, sì, e l' aggio aunito co no premmone, de Vusera ; e me n' aggio fatto no zoffritto... *D.F.* Via su dammi...

Pul. Che cosa?

D.F. La mano, non mi fa più sperire...

Pul. Teccotella, a che serve...

D.F. Comm' è cinera, comm' è morbida...

Pul. Che mmalora faje, ca mme faje male.

D.F. Non dubbitare cara mia vita, sposa amata il nostro matrimonio è già fatto, avendomi dato il palmario. *Pul.* Quà palmario

D.F. Questo tuo palmario nel mio destro

Pul. (Povero Patrone comme nce vò ... all' Ingurabele.)

D.F. Orsù moglie cara, io mi alloncino da quà

quà per un' affare premuroso, ma fra un' altro poco farò il ritornello ... Addio Pupina mia moglie di zuccaro ... addio .. *e via.*

Pul. Marito, schiavo .. Io come sò femmena no lo saccio .. Io stammatina era mascolo, mo nnanze era femmena.. Mo comm' è stato? .. Ah maro me poveriello, commè voglio fare. Ma chiano Pullecenella. Tu mo già sì femmena perchè te l' à ditto D. Fastidio, e si chillo à voluto bborlare, o steva mbreaco ... Dice buono; pò essere ... Jammoncenne, e bedimmo ll' aute, che dicenon. .. *mentre vuole partire.*

SCENA XII.

D. Ciarletta, Nespolina, e detto.

D.C. VI riverisco Signora; e vi ricordo la promessa a me fatta.

Nespo. Signora Maestra a voi sono speranzata.

Pul. Io aggio promisso a te? .. (chisto mme vorrà pe mogliere isso puro: mo jarraggio a la penetenzia co no marito appiso ncanna appriesso ..)

D.C. Mi risponda a tuono ...

Nespo. Mi dice lei la verità.

Pul. Tu, che immalora dice, io so Polecenella.

Nespo. Giusto di quello vi parlavo Sig.Maestra,

Pul. Oh poveriello a me, mo no nce schiù, nè spina, nè uosso; So femmena, bella, e bona.

D.C. Via lasciamo le burle, parlamò sul sodo.

Pul. Già, ca non te preme nient' a te. Ah smiro me! Sarraggio muorto, e pò sarraggio sbirzetato femmena .. auh ... *è piange.*

Nespo. Misera me! voi di che piangete.

Pul. E muorto Pollecenella.

Nespo. Come? Oh Dio! Che mi dite, morto?

D.C. E' morto?

Pul. Gnorsine. (E comm' è stato, io steva, bello, e buono...)
Nespo. Pulecenella caro mio.. *e piange.*
D.C. Mi spiace del vostro rammarico, conciosiacosache per questo vi sarete dimenticata di favorirmi...
Pul. Ma isso comm' e muorto senza cercareme lecienzia.
Nespo. S' è perduto un' uomo, che difficilmente se ne trova uno così saporituccio... a. a.
Pul. Isso; mo ve dico io... Io no nc' era... Zoè ncera quando era mascolo, po addeventaje femmena, e subeto se trovaje a mmaretare, credo, che ascette prena, e farrà muorto nfiglianza.
D.C. Ma voi confondete li termini, e non vi fate intendere.
Pul. E ca manco mme ntenno io, ch'è lo bello.
Nespo. Voi pazziarete, ed io ho altro in testa, e vi dico, che in ogni conto voglio attesa la parola, che non son donna, poi, da soffrire mancanze, e mi saprò vendicare, pensateci, ma pensateci bene, che un coltello nello core vi pianto. *e via.*
D.C. E se una donna ebbe spirito di risentirsi per la vostra mancanza, io, che sono un uomo, ed un uomo di questa fatta: haurò spirito da eseguire ciò, che quella vi promise. Posciacche non son' uomo da tolerare, che una donna mi manghi... *e via.*
Pul. E sarraggio acciso appriesso... Maro me poveriello, comm' è stato; Pulecenella mio addo sì ghiuto, gioja mio.... a. a.
Ah, te voglio i trovanno pe tutto lo Munno, fatone mio... a. a... (a).
(a) *E piangendo sen' entra.*

SCE-

SCENA XIII.

Florinda, e Flavio discorrendo.

Fla. Credei, che con essa vi fossivo confidato, ed accettai, ch' era vero, che per amore mi trattenevo in questa casa.. Ella, che di se parlava si spiegò, conosciuto l'errore, pensai di seguitarlo, per non essere nell'obblico, di scoprire i nostri amori, e non ledere l'onor vostro.

Flo. Quando fosse così, vi perdonerei.

Fla. Perdonarmi, e di, che? . Qual' errore commisi. . Direte meglio, se direte, che vi sarete a darmi sodisfazione dell' affronto fattomi, della pena, che mi havete dato, del dolore, che mi avete fatto soffrire.

Flo. Ed il segno, che veramente vi amo, con esser gelosa del vostro amore, non compensa a dismisura, qualunque travaglio, che aveste possuto patire... se non vi amavo, non sarei trascorsa fino all'ire in quel punto...

Fla. Sì: è vero: sono sodisfattissimo... Ma ditemi sarete di me più gelosa...

Flo. Sempre, che sarò vostr' amante.

SCENA XIV.

Arminda, e detti, e poi Errico.

Fla. Dunque son' certo, che mi amate?

Flo. Quanto me stessa...

Ar. Bravo... *da parte ascoltando.*

Flo. Così potessi esser certa io della vostra corrispondenza.

Fla. Voi offendete il vostro merito; se dubbitate, delle mie adorazioni, non che del mio sincero, costantissimo amore (a).

Ar. Signora Cugina, mi dispiace di giungere

 in

(a) *Quì si fa avanti Arminda.*

in questo punto, per dovermi scandalizzare, di vostre procedure; voi giurare amore, cercate corrispondenza da un vile, dà un fratello d'una sua serva, contro la vostra stima, e l'onor della casa; oh Dio... voi, che già sete ad altri promessa.

Flo. (Stelle perverse!) (*a*)

Fla. Voi in questa casa non comandate, nè dovete intricarvi ne' fatti miei, se amo costui, e se li cerco corrispondenza.

Er. Perdonatemi Signora, non solo da Signora Arminda, che fù, poco fà, da voi rimproverata per questa, e che alla fine, e del vostro parentato, ma chicchesia, può avertirvi d'un' errore, che avvilisce la vostra condizione.... Anzi può senza taccia d'impertinente, anche su gl'occhi vostri, castigare questo temerario, che ha saputo subbornarvi: come farò io...

Fla. Ma sai, che questo temerario, è un galant'uomo, che saprài difendere l'onor suo, e gastigare la tua temerità...

Er. Ah perfido (*c*).

Fla. Ah scelerato...

Flo. Oh Dio...) ajuto a 2
Ar. Oh Cieli...)

SCENA XV.

Popa, che sopraviene, e detti.

Po. CHiano, chesto, che dè (*c*).

Er. Temerario...

Flo. Insolente...

Po.

(a) *Errico, che uscendo è stato da parte, si fà avanti.*

(b) *E cava la spada, come fa anche Flavio.*

(c) *E si frapone fra le spade, e quelli si fermano.*

Po. Pecch' è ſtato?
Flo. Per lui . . .
Ar. Per quello . . .
Pop. Ma Signure miei, mme pare, ca ſite na matte de locche, e perdonateme: Uſcia non m'a ditto, ca non voleva chiù la ſia Arminda, ma ca voleva la ſia Florinda; Uſcia no m'a parlato, ca voleva fratemo, e no lo ſi Arricco! Non è bero? .. Io non v' aggio promiſſo, ch'era piſo lo mio, de contentarve tutte . . . e mbe primmo d' ave la riſpoſta, a che ſerveva de fà lotane. Jatevenne mo da cca, jate, jate, che non veneſſe D. Faſtidio, ſapeſſe ogne coſa, e tanno mme lecenzio, ca non ve pozzo fa niente chiù quann' abbiate.
Erri. A te mi fido, ai ragione, ho fatto male. *e via.*
Ar. Sono nelle tue mani: non parlo più. (*e via.*
Flo. Che diceſti?
Pop. Chello che non voglio fare, ma mo era neceſſario de direlo p' aſcioglere li lotane... Jatevenne l' aſſate far' a me...
Flo. Come ti piace: ecco men' vado: Ortènzio mio addio. *entra.*
Or. Amata mia Signora.
Po. E tu puro vattenne dint' a la Cammiera mia. *entra.*
Or. Vado, ubbidiſco: Tu ſei la mia guida. *entra.*
Pop. Ma che piezzo d' otto, ch' è chillo malandrino d' Errico! mme vò fa accidere fratemo appriſſo, ma comme ll' aggio da fa reſtare co tanto no naſo.

SCENA XVI.

Neſpolina, e detta, e poi Pulcinella.

Neſpo. OH povero Pulcinella, oh poverina come farò ſenza di lui a.a.a. *piange.*

Pop. Tu perche chiagne?

Nesp. Come non volete, che pianga; essendo morto il mio Pulcinella, voi ancora poco avanti in questo luogo, non piagnevate.

Po. Io pazziava: Polecenella è bivo, e videlo, ca mo vene ccà...

Nesp. Pulcinella mio, sei vivo, come? Oh contento.

Pul. Sò resorzetato da poco.. (Oh sò tornato a essere Pullecenella... Uh Popa mia.

Po. Zitto cano, e battenne da cca, vuò propeo, che te ncè ntoppa lo Patrone, e aje na bona mazzeata, e nne si mannato da la casa...

Nesp. Ma Signora Maestra: Io fin'ora ho pianto Pulcinella, ora, ch'è vivo, datemi la consolazione, che li parli un poco, a mio modo...

Pop. (Zitto, che dice, non vi ca mo vene lo Patrone trasetenne commico, ca quando se nn'è ghiuto tornammo.

Nesp. Si, è vero, entriamo. *e via.*

Pul. Oh, ca senn'è ghiuta...

Pop. (Mo è tiempo d' armare n' auto fuoco pe pigliareme gusto. *entra.*

SCENA XVII.

D. Fastidio, e detto.

Pul. UH se nn'è ghiuta Popa, ne l'avarrà portata chella canchera de Nespoletta... pozz' essere scannata... (a)

D.F. A chi?..

Pul. A mammema.

D.F. Addove vai?

Pul. Addo le femmene...

D.F. E che vai a fare?

Pul. Io sò femmena, e bago a ddo le femmene.

D.F.

(a) *Nel voltarsi parla in faccia a D. F.*

D.F. Come femmena, che dici?

Pul. E buje no lo sapite.. Quando sò Femmena faccio l'ammore, co buje, quando so masculo faccio co le femmene...

D.F. E bene, con chi femina fai l'amore.

Pul. Sentite: l'ommo, quann'è ommo, non è femmena.

D.F. Che parlare è questo; rispondi a me...

Pul. Gnorsì... E la femmena quann' è femmena, pò esse chiù ommo?

D.F. E di nuovo, io non voglio sentire spropositi, rispondimi a quello ti ho detto, tu con chi fai l'ammore?

Pul. Gnorsì. Io mo sonco ommo, o femmena?

D.F. Vedete, che domanda? A te come ti pare?

Pul. Gnornò, comme pare a me n' avasta, comme pare a buje.

D.F. Vedete, che fremma: a me mi pare uomo, e come tale con chi fai l'amore?

Pul. Si sò ommo faccio l' ammore co na femmena.

D.F. E chi è questa femina?

Pul. E' Popa...

D.F. Popa!.,

Pul. Gnorsì...

D.F. E li vuoi bene?

Pul. Tanto no piezzo.

D.F. E la vuoi per moglie?

Pul. Gnorsine...

D.F. Ah birbante, briccone, sfratta adesso dalla mia maggione, che se ti trovo un'altra volta in questo mio tugurio, ti dò tanti calci nel sitoso, che te lo squinterno ben' bene. *e via.*

vo fare quì ... levali presto . . .

Nesp. E adesso viene la bugatrice a prenderli.

Pop. Signor Padrone, che mi comanda...

D.F. T'ò fatto chiamare, acciò mi porti tutti quà, che bello, presto presto voglio spicciare tutti questi matrimonj appuntati, e dopo mi voglio spicciare io con te.. Sai, che ne ho mandato Pulcinella di casa.

Pop. Perchè ?

D.F. Poi lo sai... Và per questo adesso, e vieni presto: porta anche secoteco il Medico; che voglio, che dica, che Florinda, non have un male, che l'impedisca il matrimonio, acciocche non vi siano scuse.

Popa Mo ve servo sì signiore. *e via.*

D.F. Acconcia ste segge tu, nfratanto...

Nesp. E che sono io un servidore... Questo non è mestiere per me, fate errore Signor Padrone...

D.F. E tu, che fusse cionca, vi che gentildonna, che m'è benuto pe nnanze.

Nesp. E voi, che mi avete per qualche facchino, che volete, che facci quello, che devono fare gl'uomini.

D.F. E bà, a mmalora . . .

SCENA XX.

Popa, e detti, e poi tutti l'un dopo l'altro.

Pop. MO veneno tutte servennove... Mettimmo ste segge nnanze . . . ajuta Nespolina :

D.F. E mo lo faje, e quanno te l'aggio ditto io jere cionca . . .

Nespo. Questa è la Signora Maestra; e poi m' ajuta anche lei con tutta la carità...

D.C. Eccomi a suoi comandi.

D.F. E chisto lo primmo, sà ... Benvenca, ma

con poche parole, che quì dovemo far certe cose necessarie.

Flo. Signor padre, in che devo servirla?

Ar. Eccomi Signor Zio.

D.F. Bemmenute... Assettateve.

Er. Eccomi a' suoi comandi.

D.F. A favorirmi, si seda.

Fla. Signor D. Fastidio, che devo fare? son quì.

D.F. Signor Medico caro, perdoni, ho bisogno di voi, per questo l'ho mandato ad incomodare: s'accomodi.

Fla Mi è onore, non incomodo il servirla.

D.F. Signori, e Signore meje stimatissime.. Uh Popà mia, tu allerta, siede ccà, vicino a me, lo meglio mobele de la casa, zezza ccà.

Pop. Eccome per servirla...

Nesp. (E di me non si parla...)

D.F. E così, come dicevo, io in questo punto voglio ultimare, il matrimonio di mia Nipote con il Signore Errico, e domani quello di mia figliola, senza meno. Mi favorirà il Signor Medico di dirmi, se l'infermità di mia figlia l'impedisce di contrarre Aminei.

Fla. Non Signore, anzi il matrimonio può esserli di rimedio.

D.F. Adunque. A voi Signore Errico, Signora Nipote, datevi la mano adesso.

Po. (Si diceno si, mo le faccio ire tutte duje pe ll'aria.)

Er. Ma non si possono celebrar, domani i nostri sponsali, e fare una festa assieme con quella della Signora Florinda.

Ar. E dice bene il Signore, meglio è domani...

Flo. Ed io domani non voglio impicci..

Er. Ed io adesso non voglio farlo...

Ar.

Ar. E nemmen' io, che forsi non son pari ad ogn' altra...

D.F. Che ncentra quì la parità, e la sparità: Voi avete da fare quello, che voglio io.

Ar. Io certo adesso non mi sposerò. *e s'alza.*

Er. Ed io nemmeno. *e s' alza anche lui.*

Flo. Ed io assieme con voi, non sposerò certamente.

Pul. E lassateme sposarr' a me, ca sò lesto (a).

Ar. Ohime, che voce!

Flo. Che sia, ohime!

Er. Che spaventoso grido! che sarà?

Fla. Oh Dio, oh Dio.

D.F. Ajuto, ca mo m' esce lo spirito per le parti posteriori.. *svenisce.*

Po. Ajuta Nespolina, ch' io non posso sola.. Animo Signor Padrone mio poveriello...

Nespo. Sì sì ... *ed entrano.*

Pul. Se nne sò ghiute tutte, e mo mme la faccio io puro. Lloro se so spaventate, e io aggio fatta la torriaca dint' a li cauzune.

E finisce l' Atto Secondo.

ATTO

(a) *Grida da dentro il sacco con una voce, che da spavento, sì per essere improvisa, come per non sapersi di chi sia, onde tutti spaventati fuggono, e Pulcinella disbrigandosi da quello, che lo copriva fugge anche lui.*

SCENA II.

D. Fastidio, e detti.

D.F. Non serve ho veduto il tutto.
Nespo. Oh me sventurata.
Pop. (Zitto...) Ve vaso le mmano.
D.F. Molto mi maraviglio di te, che sei quel che mi sei, e mi fai torto.
Pop. A' me.
D.F. Sì, torto, e torto molto, m' ai dato ad intendere, che tu il corrispondi in Amore.
Pop. A chi corrisponno?
D.F. A Pulcinella, al tuo amorino, che ne l' ò mandato dal' mio casamento, e tu l' ai introitato un' altra volta.
Pop. Io non saccio...
D.F. Lo sò Io, lo sai tu, lo sà quella mozzina, e lo sà quella cassa dove l' avete posto nascosto.
Nespo. (Oh, chi m' ajuta...)
Pop. Pulecenella dint' a la cascia. E chi nne sà niente.
D.F. Nonne sai niente, e adesso ve lo farò saper' Io: dove sete, olà, gente del casamento!..
Pop. Non serve a chiammà gente, vedimmo si nce stà, e isso dinto, chi nce l' à puosto... Aprimmo... *Aprono tutta la cassa, e non vi*
D.F. Aprimmo. *si trova Pulcinella dentro.*
Pop. Addo è? via pigliatelo.
Nespo. (E Pulcinella dov' è?..)
D.F. L' ò veduto Io con l' occhi miei entrare.!.
Pop. E mentre l' avite visto, pigliatelo, e addommannatele, chi nce l' à puosto, ca ve deciarrà, ca sò stata Io; e accossì, o nc' accedite a tutte, o a no, immanco nce ne mannate, e ve levate li tradeture da din-

t' a

t' a la caſa voſta.. *e piange*.

D.F. Io l'ò veduto entrare quì dentro, mo dove è, dove andò, è ſtato porco, o ſpirito di porco... *In queſto Pulcinella caccia la teſta*

Pul. Cù, cù...

D.F. Eccolo, lo vedi...

Neſpo. (Che portento!)

Pop. Chi?..

D.F. Pulcinella, con il teſtiero fuori della caſſa.

Pop. Puro cheſto mo... E aprite, vedite, nc'è..

D.F. Non lo vedo... *ritornando ad aprire la caſſa.*

Pop. Ma l'avite viſto quanno nce l'aggio miſo ora, no ſta bene, ch' Io ſtia chiù dint' a la caſa voſta: mo propeo mme ne vogl' ire...

D.F. Che dici...

Pop. Dico, ſchiavo vuoſto, e covernateve...

D.F. Ferma per carità... di tu Neſpolina, non l'ai veduto entrare Pulcinella nella caſſa.

Neſpo. Io non ho veduto niente.

D.F. Va via di quà, ò ti donco un' nnaccaro in quella mutria toſta... Và via.

Neſpo. Ubbidiſco. (Signora Maeſtra dove troverò Pulcinella?..)

D.F. Che dice quella lì?

Pop. M' addommannato ſi ſite juto mpazzia (aſpetta dereto a la porta.) *a Neſpolina,*

D.F. Popa mia... *che và via.*

Pop. Che mia, e toja; accoſsì ſe maletratta nà povera figliola, che vi a voluto tanto bene, e s' a fatecato ll' oſſa ſoje dint' a la caſa voſta, e mo, ca chello, e chell' auto, e cà aggio miſo dinto, comme io foſſe una briccona...

D.F. Io giurerei, che l'ò veduto iſce oculis. Stò mbreaco.

Pop.

Pop. E che, ſulo de vino fuorze ſe mbreacono l' agente, la geloſia, mbreaca peo de lo vino.

D.F. Così è: ſono Ebro, la geloſia m' ave ebbriato di forma, che paro, che tenco na botte di vino in corpo...

Pop. E mbe vuje ſtate mbriaco, e date collera a me?

D.F. Perdonami... Veniamo al noſtro, tu ſai, che ſei mia moglie.

Pop. Sò na ſerva voſta, non mogliere.

D.F. E via mo non mi tormentare più, mi ſono dichiarato per Ebro, che voi più...

Pop. Nè; e ogne tantillo pò eſſe cheſto, e ſi mo, che no mme ſite nient' ancora me trattate accoſsì, vi che bo eſſe tanno: Jate, jà, no ve voglio manco pinto attuorn' a me.

D.F. E non più mo, via viſino mio d' argento..

Pop. Io no ve conoſco; che ſaccio mo ſtate mbriaco, che ſaccio quanno venite nſe, che potite dicere po, jate a dormire primmo, ſanateve la nfermetà; e pò parlammo.

D.F. E così mi ſano?

Pop. Accoſsì ve ſanate...

D.F. E mo vado a dormire per un meſe.. E poi..

Pop. E poi vedimmo chello, che s' ave da fare: Jate mo...

D.F. Eccomi...Stò mbriaco, e no mme ne sò addonato. *e via.*

Pop. Neſpolina... *in queſto ritorna Neſpolina.*

Neſp. Eccomi, dov' è Pulcinella...

Pop. Eccolo. Jeſce ccà... *Pulcinella viene*

Pul. Senn' è ghiuto. *fuori della caſſa.*

Pop. Zitto, vattenne co Neſpolina, e annaſcunnete dint' a chill' arche dell' anticam-

me-

mera ; e tu torna cca, ca sta sera te lo faccio sposare.

Nespo. Andiamo.

Pul. Abbiate nnanze.

Nespo. Eccomi, vieni presto. *e via.*

Pul. Io voglio ire co tutte le commodetà meje. *e via.*

Pop. Sò cose da ridere ... Ma te, mo veneno chiste.

SCENA III.

Florinda, Flavio, e detti.

Fla. SArete più geloso di me.

Flo. No mio dolce tesoro.

Pop. Rengrazio lo Cielo, ca ve vedo bello mpace, e capacetate.

Flo. Mediante le sue persuasive : e le sue giuste descolpe.

Fla. Mediante la verità, volete dire, soprattutto.

Pop. Tutte sti lotane sò state ; pecchè n' avite voluto sentire a me, quanno ve deceva : non parlate maje, pe qualunque cosa avisseVo visto, o sentuto.

Flo. Ma io vedevo cose...

Pop. Vedivevo cose, che non erano chelle, che bolivevo uscia, ma vedarrite, ntra poco, chello che bolite vuje addavero...

Fla. Ma quando sarà...

Pop. Pe sta sera, comme v' aggio prommisso, oje.

Flo. E come...

Pop. Lo comme : è, che tutte duje avite da fare chello che ve dico Io.

Flo. Il tutto farò, purche non sia fuor dell' onesto.

Fla. Nè a me piacerebbe, che fusse cosa scompagnata dall' onestà...

Pop.

Pop. E no lo borria manco Io, ca chisto mm' è frate, e a buje ve tenco chiù de na sore: Vuje verzo doje ora de notte, ve facite a trovare dint' a lo ciardino, vecino a le cammere meje, ca lla ve sposato, e po, che lo saccia lo si D. Fastidio, e chi se sia.

Flo. E saputo, che l'avrà.

Pop. Chiarrà la capo, e se starrà zitto. Jatevenne, ca mo traso Io, e ve faccio sapè meglio la cosa comm' à da ire, e bedarrite ca và buono.

Fla. Io tutto à voi mi fido.

Flo. Ed io son tutta nelle vostre mani...

Pop. Jatevenne addonca, e non pensate ad auto, che a prepararve pe li contiente, e li guste, che v' à stepate ammore pe quanno site sposate.

Flo. Addio: t' attendo. *e viano.*

Fla. T' aspetto, sai, addio.

SCENA IV.

Errico, e detta.

Er. Popa.. Eccomi a ricordarti le tue promesse, ed a pregartene per l' adempimento.

Pop. No nce volevano ste cose: Io v' aggio servuto, e aggio capacetata de manera la sia Florinda, che s' è contentata de v' essere mogliere...

Er. E come così presto, quando così ostinata si mostrava contro dell' amor mio. Questo improviso cangiamento, m' insospettisce..

Pop. Che decite.. Essa m' à ditto, ca da quanno stistevo ca, duje mise arreto, essa s' era nnammorata de vuje; ma ca po seppe, ca Vuje avivevo prommisso à n' auta figliola

a Napole, e po llavivevo traduta..

Er. Come, che?

Po. Gnorsì, a una, che se chiammava Stella che Saccio..

Er. Eh.. quella fu una burla...

Po. Ma li galant' uommone n' abburlano.. e po ha visto puro, ca non volivevo chiù la sia Arminda, e hà supposto, che lo stisso avarrissevo fatto pur' a essa..

Er. La Napoletana, Arminda, e tutte le donne del Mondo, non anno il suo merito, e la forza d' inamorare, come ha ella, un cuore, e rendersèlo soggetto per sempre.

Pop. Ora vasta, mo se nn' è benuta, e ve vò sposare...

Er. E per il tuo fratello...

Po. Che decite: chell' era na fenzeone, per farse passà quarche sborriello, che avea. Ora no nce vò avuto. Si vuje la volite lo negozio è fatto.. Ma s' ave da fa na cosa, pe potè gabbà lo Patre..

Er. Ed è?

Po. Che sta sera, verzo doje ora de notte, ve ne venite dinto a lo ciardino, vecino a le cammere meje, ca lla ve sposate, e po nc' arremmeria lo si D. Fastidio, si pò...

Er. Ed ella è contenta di ciò?

Po. E ca io primmo aggio appurato co essa, e po aggio parlato a buje; che ve pare tanto locca era io mo.

Er. Ti sono tenuto della vita...

Po. No nce decche. Jatevenne, e benite quann' è ll' ora.

Er. Ecco, che m' en' vado, e aspetto a momenti di gioja l' ora, che mi prescrivesti, addio. *e via.*

Po.

Po. E bà, ca vuò sta frisco, viene, viè, ca t' aspetto. *e via.*

SCENA V.

D. Fastidio, ed Arminda, ed alcuni Facchini, che portano un Credensone.

D.F. Piano, che non urtate.

Ar. Signor Zio.

D.F. Che non urtate vi dissi.. Che Diavolo vuoi tù altra?

Ar. Vi volevo..

D.F. Avanti... Mettetelo quì... appresso tu, via.

Ar. Vi devo pregare.

D.F. Addrizzatolo bene, non vedete, che và storto.. E così.

Ar. Quando...

D.F. Che volete, andate via.

Ar. Vonno la buona mano.

D.F. E che ho fatto il figlio maschio, o che, da tanto tempo, che mi avete trattenuto per questo Credenzone, che vi aveva da dare una mala mano sul capitello, altro, che buona mano, ma via prendete, e andate via (a) tu altra, che vuoi, presto...

Ar. Vi dicevo...

D. F. Oh Diavolo.. tu mm' ai sbacenuto il cranio, il pericranio, e il sotto cranio, ne ho fatto andare il Maestro, e non ho veduto questo negozio da dentro, se non stà bene, come farò...

Ar. Opritelo, vedetelo, e se non và bene, lo farete accomodare, la chiave, e lì, là vedete?

D.F. Benissimo (b).. Và bene, via... E così.

Ti

(a) *Li dà una moneta, e quelli viano.*
(b) *Apre, e vede da per tutto dentro.*

Ti spicci, o nò? Che aì da dirmi?

SCENA VI.

Errico, ed i suddetti,

Ar. STate comodo...

D.F. Vorreri sapère se state comoda voi, di sposare per domani, ch' io non posso avere più impicci in casa mia, e sopra tutto perche devo fare li fatti miei.

Ar. E giusto di questo vi volevo sparlare: che questo matrimonio concluso tra voi, a il Signor Errico, a me non piace.

D.F. Che dici fra me, e D. Errico: fra te, e D. Errico. Tuo padre così testò.

Ar. Ma lui non era padrone della mia volontà in questo.

D.F. Dovevi pensarci allora... Oh Signor Errico favorisca; ditemi, cos' avete fra di voi, che vi vedo incrognati?

Er. Io sono quà a vostri comandi.

D. F. Io creggio, che queste cose siano scherzi amorosi, per voi, e mmalorati per me, che mi volete far perdere la pacenzia.. Onde pensate di finirla, di darvi la mano, e siate felici, e contenti per sempre.

Er. Per ubbidirla, son pronto... (per la mia Florinda).

D.F. E bravo, che rispondi, di?

Ar. Ed io dico, che sono in necessità ad amarti (mio caro Ortenzio.)

D.F. E così và bene; Via dateve la mano.

Ar. Ecco ti dono la fede (di non amarti.)

Er. Ed io ti giuro Signora Arminda (di sempre fuggirti.

D.F. E bravo: lo Cielo ve guarde nzimmo. Craje arbante Belos publicheremo questi

Spon-

ſponſali, e faremo le feſte dovute.

Ar. Comanda altro da me, ſete contento.

Er. Siete di me ſodisfatto.

D.F. Contento, ſodisfattiſſimo. (Si ve ne jate a mmalora tutte duje.

Er. Mi permette; *e via.*

D. F. Feliciſſimo...

Ar. Signor Zio la riveriſco..

D.F. Schiave, ſchiavo.. oh, che ſi ſono accordati ſta pareglia. Laſciami andare per vedere d' accordare la periglia mia mo, ca io ancora ſto ſparo.

S C E N A VII.

Pulcinella, e poi Neſpolina.

Pul. E Chi vo ſtà chiuſo. Ammore m' à puoſto na carcara dint' à ſto core, che m' allumma de na manera, che non pozzo reſiſtere chiù, voglio i trovanno Popa mia, e chello, che nne vene vene.. Uh bonora! chell' erva, che non voglio all' urto naſce.

Neſp. Tu quì ſtai, ed il Padrone ora viene da queſta parte; come ci ſalveremo.

Pul. Uh bonora: e addo me ſarvo?

Neſp. Entra in queſto Credenzone, preſto...

Pul. Non pozzo aſcì, da caſcie; e da ſtipe *entra.*

Neſp. Ma viene la Maeſtra pure: buon per me.

S C E N A VIII.

D. Faſtidio, e poi ſubito Popa, ed i ſudetti.

D. F. NOn ſerve temeraria, che ho veduto il tutto, quì dentro ll' ai poſto, dammi la chiave.

Pop. Si Patrone mio, ch è ſtato;

D. F. Popa mia, ſon tradito.

Pop. N' auta vota! e da chi?

D.F.

D. F. Da questa : ha nascosto Pulcinella nello stipo.

Pop. E come, e perchè ? temeraria, comme lo Patrone ne lo manna, e tu lo ricive, e l' annascunne chà.

Nespo. Cara Signora Maestra.

Pop. Nò nce nè cara, nè à buommercato, siente tu nce ll' aje puosto, si nò tu aje raggione, damme la chiave.

Nesp. Io non l' ò...

D. F. Essa la tene aggio visto io, quanno se l' a stipata dinto a la sacca.

Pop. E mbe cacciala.. nò, e mo mme la piglio io (*a*) ecco ccà apierto.. Ma Polcenella addo è ?

Nesp. Respiro !

D. F. Quà e trasuto.

Nesp. E quà no ncè.. Si patrò, deciteme na cosa havite dormuto ?

D. F. Che buò dormi la mmalora : Si ll' aggio veduto io entrare ; e poi questa perchè stiparsi la chiave in sacca, e poi negarlo.

Nesp. Io mme l' hò posta dentro la sacca pe darela a voi, perchè mi credevo, che ve l' avessivo dimenticata ; poi vedendovi così adirato, ò creduto d' aver fatto male, e perciò lo negavo per non sentirmi una bravata.

Po. Si Patrò jate a dormire, ca si sta nfermetà piglia pede, vuje no ve là levate chiù da cuollo... Jate a dormire, facite comme ve dico io..

D.F. Donca io ancora sto mbreaco ?

Po.

(a) *Pone la mano nella scarsella di Nespolina. e si prende la chiave, ed apre il Credenzone, dove non si trova Pulcinella.*

Po. Io non dico chesto, ma me pare ca sconnettite; jate a dormire, sentite chi ve vo bene.

D. F. Adesso vado: Aggio da stare ubbriaco a forza... *entra.*

Po. Addo si tù... apre lo stipo (*a*) Pullecenella vieni cca tu..

Nesp. Uh! sei quì Pulcinella..

Pul. Lo patrone, che patesce de cataratteré chiare, che non m' avisto.

Po. Comme te voleva vedere, si t' aggio mannato io uno, che t' ammarrava... Ntanto jatevenne trasite, ca io aggio da fare cca... Tu n' auta vota dint' à sto stipo, e tu vattenne a la cammera toja.

Nesp. Ma perchè questo, oh Dio..

Po. Non sospetare, fa comme te dico io, si lo vuò pe marito.

Nesp. Ma sarà sempre visibile com' è ora.

Po. Sì, sì, bene mio, e comme si propea locca.. vattenne mò....

Nesp. Vado. *e via.*

Po. Trase dinto à sto stipo tù n' auto, vi...

Pul. E pecchè, no sto buono cca fora co ttico via sposammonce mo, e fenimmo.

Po. Nò, stà sera, a doje ora de notte, te nne viene dint' a lo Ciardino. (*b*)

SCENA IX.

D. Fastidio, che ritorna non veduto, e detti.

D. F. O non mi posso far capace.. Ma che vedo? (*c*)

Po. Sì Signore dint' a lo Ciardino, sposarraje tu, e bedarraje aute belle cose, mo non te pozzo

D

(a) *A Nespolina, che ritorna.*
(b) *E seguitano a parlare fratanto viene.*
(c) *E si fa da parte.*

pozzo dir'auto. Trafe ca lloco ftaje fecuro.

Pul. Eccome cca.. Lo Cielo mme la manna bona. *trafe*.

Po. Lasseme ire à me pe chello c' aggio da fare, ca la notte fe nne vene. *entra*.

D. F. Cappari tutto quefto ci ftà. Coftuggine m' infinocchia.. All' armi.. Ma piano D. Faftidio: Tu altre volte, ai vifto, e fentuto dell' altre cofe, e poi non fono ftate vere, la Caffa vifta, e fentuta:. Quefto Credenzo, vifto, e fentuto, e poi? Dunque.. Dunque quefto è effetto dell' infermitade, e della obbriachezza... Oh ch' infirmitate! Ma piano: ho penfato di fare una pruova, mo fingerò una voce feminea: fe Pulcinella vi ftà, ch' io non credo, chiamandolo, mi rifponderà, fe non vi farà io refterò più perfuafo, che l' infermità ave pigliato radeca, e mi regolerò, come mi ftà nel cerebro.. Pulcinella, Pulcinella...

Pul. Chi è lloco.

D. F. (foffe pure l' Infermità, che me lo fà fentire? Adeffo.. Pulcinella...

Pul. Chi mmalora è?

D. F. Son' Io...

Pul. E chi fi, Popa?

D. F. Sì, fon Popa, e tu addò ftaje?

Pul. Cca dinto a fto ftipo, addo mm' aje puofto tu...

D. F. Olà; dove fete genti dj cafa.. (a) Non vi movete da torno a quefto ftipo, non ne fate ufcire neffuno, ch' io mo torno, quanto mi vado a far dare la chiave. *e via* (b).

D. F.

(a) *Quì vengono alcuni fervidori.*

(b) *In quefto Pul. fa lazzi con quelle comparfe*

D. F. Ecco la chiave (*a*). Sentite, quello, che ritroveremo quì dentro, ligatelo bene, e portatelo dentro la Cantina; è chiudetelo, e vi resti uno di guardia... (*b*) Quì non vi è nessuno!.. Io perdirò tutti li sensi del corpo... Ma zitto, io ho sentito dire, che questa notte nel giardino, e cetera: io là mi porterò, e là spero d' appurare il tutto... Venite tutti meco, e provedetevi di lumi.. Voglio far cose veramente da Ebreo se ce l' intoppo. *entrano.*

S C E N A X.

Popa, Nespolina, e Pulcinella.

Po. Zitto tu non parlare... Jesce Pollecenella (*c*). D. Fastidio è stato cca?...

Pul. Gnorsine, co tant' aute...

Nesp. Pulcinella mio...

Pop. E zitto no poco... E benuto da me co no partito a pigliarese la chiave, Io senza faremello dì la seconna vota, nce l' aggio data; poveriello, mo te trovava. Ntanto venite commico tutte duje.

Pul. E lloco, e lo ccaso, ca io de notte non troppo vedo.. Pò... addo sì.

Po. N' è tanto notte ancora; ma via damme la mano...

Pul. Teccotelle tutte doje..,

Nespr. No, una a lei, e un' altra a me, e anderai più sicuro.

Po. Sì, sì, dangella.. Vi ca mo non se parla chiù, manco pepetate, sapite, ca si no site arriunate.

(a) *Ritornando.* (b) *Apre.*
(c) *Apre lo stipo avendosi scordata la chiave.*

mera ; e tu torna cca , ca sta sera te lo faccio sposare .

Nespo. Andiamo .

Pul. Abbiate nnanze .

Nespo. Eccomi , vieni presto . *e via .*

Pul. Io voglio ire co tutte le commodetà meje . *e via .*

Pop. Sò cose da ridere ... Ma te , mo veneno chiste.

SCENA III.

Florinda , Flavio , e detti .

Fla. SArete più geloso di me .

Flo. No mio dolce tesoro .

Pop. Rengrazio lo Cielo , ca ve vedo bello mpace , e capacetate .

Flo. Mediante le sue persuasive : e le sue giuste descolpe .

Fla. Mediante la verità , volete dire , soprattutto .

Pop. Tutte sti lotane sò state ; pecchè n' avite voluto sentire a me , quanno ve deceva : non parlate maje , pe qualunque cosa avissevo visto , o sentuto .

Flo. Ma Io vedevo cose ...

Pop. Vedivevo cose , che non erano chelle , che bolivevo uscia , ma vedarrite , ntra poco , chello che bolite vuje addavero ...

Fla. Ma quando sarà ...

Pop. Pe sta sera , comme v' aggio prommisso , oje.

Flo. E come ...

Pop. Lo comme : è , che tutte duje avite da fare chello che ve dico Io .

Flo. Il tutto farò , purche non sia fuor dell' onesto .

Fla. Nè a me piacerebbe , che fusse cosa scompagnata dall' onestà ...

Pop. E no lo borria manco Io, ca chisto mm' è frate, e a buje ve tenco chiù de na sore. Vuje verzo doje ora de notte, ve facite a trovare dint' a lo ciardino, vecino a le cammere meje, ca lla ve sposate, e po, che lo saccia lo si D. Fastidio, e chi se sia.

Flo. E saputo, che l' avrà.

Pop. Chiarrà la capo, e se starrà zitto. Jatevenne, ca mo traso Io, e ve faccio sapè meglio la cosa comm' à da ire; e bedarrite ca và buono.

Fla. Io tutto à voi mi fido.

Flo. Ed io son tutta nelle vostre mani...

Pop. Jatevenne addonca, e non pensate ad auto, che a prepararve pe li contiente, e li guste, che v' à stepate ammore pe quanno site sposate.

Flo. Addio: t' attendo. *e viano.*

Fla. T' aspetto, sai, addio...

SCENA IV.

Errico, e detta.

Er. Popa.. Eccomi a ricordarti le tue promesse, ed a pregartene per l' adempimento.

Pop. No nce volevano ste cose: Io v' aggio servuto, e aggio capacetata de manera la sia Florinda, che s' è contentata de v' essere mogliere...

Er. E come così presto, quando così ostinata si mostrava contro dell' amor mio. Questo improviso cangiamento, m' insospettisce..

Pop. Che decite.. Essa m' à ditto, ca da quanno stistevo ca, duje mise arreto, essa s' era nnammorata de vuje; ma ca po seppe, ca Vuje avivevo prommisso à n' auta figliola

Na-

a Napole, e po llavivevo traduta..

Er. Come, che?

Po. Gnorsì, a una, che se chiammava Stella che Saccio..

Er. Eh.. quella fu una burla...

Po. Ma li galant' uommone n' abburlano.. e po ha visto puro, ca non volivevo chiù la sia Arminda, e hà supposto, che lo stisso avarrissevo fatto pur' a essa..

Er. La Napoletana, Arminda, e tutte le donne del Mondo, non anno il suo merito, e la forza d' inamorare, come ha ella, un cuore, e rendersela soggetto per sempre.

Pop. Ora vasta, mo se nn' è benuta, e ve vò sposare...

Er. E per il tuo fratello...

Po. Che decite: chell' era na fenzeone, per farse passà quarche sborriello, che avea. Ora no nce vò avuto.. Si vuje la volite lo negozio è fatto.. Ma s' ave da fa na cosa, pe potè gabbà lo Patre..

Er. Ed è?

Po. Che sta sera, verzo doje ora de notte, ve ne venite dinto a lo ciardino, vecino a le cammere meje, ca llà ve sposate, e po nc' arremmeria lo si D. Fastidio, si pò...

Er. Ed ella è contenta di ciò?.

Po. E ca io primmo aggio appurato co essa, e po aggiò parlato a buje, che ve pare tanto locca era io mo.

Er. Ti sono tenuto della vita...

Po. No nce decche. Jatevenne, e benite quann' è ll' ora.

Er. Ecco, che m' en' vado, e aspetto a momenti di gioja l' ora, che mi prescrivesti, addio. *e via.* *Po.*

Po. E bà, ca vuò sta frisco, viene, viè, ca t' aspetto. *e via.*

SCENA V.

D. Fastidio, ed Arminda, ed alcuni Facchini, che portano un Credensone.

D.F. Piano, che non urtate.

Ar. Signor Zio.

D.F. Che non urtate vi dissi.. Che Diavolo vuoi tù altra?

Ar. Vi volevo..

D.F. Avanti... Mettetelo quì... appresso tu, via.

Ar. Vi devo pregare.

D.F. Addrizzatolo bene, non vedete, che và storto.. E così.

Ar. Quando...

D.F. Che volete, andate via.

Ar. Vonno la buona mano.

D.F. E che ho fatto il figlio maschio, o che, da tanto tempo, che mi avete trattenuto per questo Credenzone, che vi aveva da dare una mala mano sul capitello, altro, che buona mano, ma via prendete, e andate via (a) tu altra, che vuoi, presto...

Ar. Vi dicevo...

D. F. Oh Diavolo.. tu mm' ai sbacenuto il cranio, il pericranio, e il sotto cranio, ne ho fatto andare il Maestro, e non ho veduto questo negozio da dentro, se non stà bene, come farò...

Ar. Opritelo, vedetelo, e se non và bene, lo farete accomodare, la chiave, e lì, là vedete?

D.F. Benissimo (b).. Và bene, via... E così.

Ti

(a) *Li dà una moneta, e quelli viano.*
(b) *Apre, e vede da per tutto dentro.*

Ti spicci, o nò? Che aì da dirmi?

SCENA VI.

Errico, ed i suddetti.

Ar. State comodo...

D.F. Vorreri sapere se state comoda voi, di sposare per domani, ch' io non posso avere più impicci in casa mia, e sopra tutto perche devo fare li fatti miei.

Ar. E giusto di questo vi volevo parlare: che questo matrimonio concluso tra voi, a il Signor Errico, a me non piace.

D.F. Che dici fra me, e D. Errico: fra te, e D. Errico. Tuo padre così testò.

Ar. Ma lui non era padrone della mia volontà in questo.

D.F. Dovevi pensarci allora... Oh Signor Errico favorisca; ditemi, cos' avete fra di voi, che vi vedo incrognati?

Er. Io sono quà a vostri comandi.

D. F. Io creggio, che queste cose siano scherzi amorosi, per voi, e mmalorati per me, che mi volete far perdere la pacenzia.. Onde pensate di finirla, di darvi la mano, e siate felici, e contenti per sempre.

Er. Per ubbidirla, son pronto... (per la mia Florinda).

D.F. E bravo, che rispondi, di?

Ar. Ed io dico, che sono in necessità ad amarti (mio caro Ortenzio.)

D.F. E così và bene; Via dateve la mano.

Ar. Ecco ti dono la fede (di non amarti.)

Er. Ed io ti giuro Signora Arminda (di sempre fuggirti.

D.F. E bravo: lo Cielo ve guarde nzimmo. Craje arbante Belos... publicheremo questi

Spon-

sponsali, e faremo le feste dovute.

Ar. Comanda altro da me, sete contento.

Er. Siete di me sodisfatto.

D.F. Contento, sodisfattissimo. (Si ve ne jate a mmalora tutte duje.

Er. Mi permette; *e via.*

D.F. Felicissimo...

Ar. Signor Zio la riverisco..

D.F. Schiave, schiavo.. oh, che si sono accordati sta pareglia. Lasciami andare per vedere d' accordare la periglia mia mio, ca io ancora sto sparo.

SCENA VII.

Pulcinella, e poi Nespolina.

Pul. E Chi vo stà chiuso. Ammore m' à puosto na carcara dint' à sto core, che m' allumma de na manera, che non pozzo resistere chiù, voglio i trovanno Popa mia, e chello, che nne vene vene. Uh bonora! chell' erva, che non voglio all' urto nasce.

Nesp. Tu quì stai, ed il Padrone ora viene da questa parte, come ci salveremo.

Pul. Uh bonora: e addo me sarvo?

Nesp. Entra in questo Credenzone, presto...

Pul. Non pozzo ascì, da cascie; e da stipe *entra.*

Nesp. Ma viene la Maestra pure: buon per me.

SCENA VIII.

D. Fastidio, e poi subito Popa, ed i sudetti.

D. F. NOn serve temeraria, che ho veduto il tutto, quì dentro ll' ai posto, dammi la chiave.

Pop. Si Patrone mio, ch è stato;

D. F. Popa mia, son tradito.

Pop. N' auta vota! e da chi?

D. F. Da questa : ha nascosto Pulcinella nello stipo.

Pop. E come, e perchè ? temeraria, comme lo Patrone ne lo manna, e tu lo ricive, e l' annascunne chà.

Nespo. Cara Signora Maestra.

Pop. Nò nce nè cara, nè à buommercato, siente tu nce ll' aje puosto, si nò tu aje raggione, damme la chiave:

Nesp. Io non l' ò...

D. F. Essa la tene aggio visto io, quanno se l' a stipata dinto a la sacca.

Pop. E mbe cacciala.. nò, e mo mme la piglio io (*a*) ecco ccà apierto..Ma Polcenella addo è?

Nesp. Respiro.

D. F. Quà e trasuto.

Nesp. E quà no ncè.. Si patrò, deciteme na cosa havite dormuto?

D. F. Che buò dormi la mmalora: Si ll' aggio veduto io entrare; e poi questa perchè stiparsi la chiave in sacca, e poi negarlo..

Nesp. Io mme l' hò posta dentro la sacca pe darela a voi, perchè mi credevo, che ve l' avessivo dimenticata; poi vedendovi così adirato, ò creduto d' aver fatto male, e perciò lo negavo per non sentirmi una bravata.

Po. Si Patrò jate a dormire, ca si sta nfermetà piglia pede, vuje no ve là levate chiù da cuollo... Jate a dormire, facite comme ve dico io..

D.F. Donca io ancora sto mbreaco?

Po.

(a) *Pone la mano nella scarsella di Nespolina. e si prende la chiave, ed apre il Credenzone, dove non si trova Pulcinella.*

Po. Io non dico chesto, ma me pare ca sconnettite; jate a dormire, sentite chi ve vo bene.

D. F. Adesso vado: Aggio da stare ubbriaco a forza... *entra*.

Po. Addo si tù... apre lo stipo (*a*) Pullecenella vieni cca tu..

Nesp. Uh! sei quì Pulcinella.

Pul. Lo patrone, che patesce de cataratte chiare, che non m' avisto.

Po. Comme te voleva vedere, si t' aggio mannato io uno, che t' ammarrava... Ntanto jatevenne trasite, ca io aggio da fare cca... Tu n' auta vota dint' à sto stipo, e tu vattenne a la cammera toja.

Nesp. Ma perchè questo, oh Dio..

Po. Non sospetare, fa comme te dico io, si lo vuò pe marito.

Nesp. Ma sarà sempre visibile com' è ora.

Po. Sì, sì, bene mio, e comme si propea locca.. vattenne mò....

Nesp. Vado. *e via*.

Po. Trase dinto à sto stipo tù n' auto, vi...

Pul. E pecchè,, no sto buono cca fora co ttico via sposammonce mo, e fenimmo.

Po. Nò, stà sera, a doje ora de notte, te nne viene dint' a lo Ciardino. (*b*)

SCENA IX.

D. Fastidio, che ritorna non veduto, e detti.

D. F. O non mi posso far capace.. Ma che vedo? (*c*).

Po. Sì Signore dint' a lo Ciardino, sposarraje tu, e bedarraje aute belle cose, mo non te

D pozzo

(a) *A Nespolina, che ritorna.*

(b) *E seguitano a parlare fratanto viene.*

(c) *E si fa da parte.*

pozzo dir'auto. Trase ca lloco ſtaje ſecuro.

Pul. Eccome cca .. Lo Cielo mme la manna bona. *traſe*.

Po. Laſſeme ire à me pe chello c' aggio da fare, ca la notte ſe nne vene. *entra*.

D. F. Cappari tutto queſto ci ſtà .. Coſtuggine m' infinocchia .. All' armi .. Ma piano D. Faſtidio; Tu altre volte, ai viſto, e ſentuto dell' altre coſe, e poi non ſono ſtate vere, la Caſſa viſta, e ſentuta: . Queſto Credenzo, viſto, e ſentuto, e poi? Dunque .. Dunque queſto è effetto dell' infermitade, e della obbriachezza ... Oh ch' infirmitate! . Ma piano: ho penſato di fare una pruova, mo fingerò una voce feminea: ſe Pulcinella vi ſtà, ch' io non credo, chiamandolo, mi riſponderà, ſe non vi sarà io reſterò più perſuaſo, che l' infermità ave pigliato radeca, e mi regolerò, come mi ſtà nel cerebro .. Pulcinella, Pulcinella...

Pul. Chi è lloco.

D. F. (foſſe pure l' Infermità, che me lo fà ſentire? Adeſſo .. Pulcinella...

Pul. Chi mmalora è?

D. F. Son' Io ...

Pul. E chi ſi, Popa?

D. F. Sì, ſon Popa, e tu addò ſtaje?

Pul. Cca dinto a ſto ſtipo, addò mm' aje puoſto tu ...

D. F. Olà; dove ſete genti di caſa; . (*a*) Non vi movete da torno a queſto ſtipo, non ne fate uſcire neſſuno; ch' io mo torno, quanto mi vado a far dare la chiave. *e via* (*b*).

D. F.

(a) *Qui vengono alcuni ſervidori.*

(b) *In queſto Pul. fa lazzi con quelle comparſe*

D. F. Ecco la chiave (*a*). Sentite, quello, che ritroveremo quì dentro, ligatelo bene, e portatelo dentro la Cantina; è, chiudetelo, e vi resti uno di guardia... (*b*) Quì non vi è nessuno!.. Io perdirò tutti li sensi del corpo... Ma zitto, io ho sentito dire, che questa notte nel giardino, e cetera: io là mi porterò, e là spero d' appurare il tutto... Venite tutti meco, e provedetevi di lumi.. Voglio far cose veramente da Ebreo se ce l' intoppo. *entrano.*

SCENA X.

Popa, Nespolina, e Pulcinella.

Po. Zitto tu non parlare... Jesce Pollecenella (*c*), D. Fastidio è stato cca?...

Pul. Gnorsine, co tant' aute...

Nesp. Pulcinella mio...

Pop. E zitto no poco... E bennto da me co no partito a pigliarese la chiave, Io senza faremello dì la seconna vota, nce l' aggio data; poveriello, mo te trovava. Ntanto venite commico tutte duje.

Pul. E lloco, e lo ccaso, ca io de notte non troppo vedo.. Pò... addo sì.

Po. N' è tanto notte ancora; ma via damme la mano...

Pul. Teccotelle tutte doje..,

Nespo. No, una a lei, e un' altra a me, e anderai più sicuro.

Po. Sì, sì, dangella.. Vi ca mo non se parla chiù, manco pepetate, sapite, ca si no site arriunate.

D 2 *Nespo.*

(a) *Ritornando.* (b) *Apre.*

(c) *Apre lo stipo avendosi scordata la chiave.*

Nespo. Io per me non respiro nè anche.
Pul. Io mo mme coso la vocca . .
Po. E ba buono . . Jammongenne . *entrano.*

SENA XI.

Giardino.

Flavio, e Florinda, da due parti, poi Popa, e detti.

Fla. MI par, che sia giusto l' ora stabilitami da Popa: per venire in questo giardino: acciò nelle tenebre di questa notte, mi fusse stata più gioliva la veduta della mia bella Cintia. Ma odo genti . .
Flo. Credo, che Popa m' abbia prevenita, e che senza meno mi starà attendendo: Chi sa se Ortenzio mio è anche con Ella aspettandomi . . .
Po. Aggio acconciate chille duje, finimmo l' opera, pe ll' aute, e pe me . . . Ma sò benute l' amice . . . Si Ortenzio . . . .
Fla. Popa, sei tu?
Flo. Questa è la voce d' Ortenzio . . .
Po. Sonch' io gnorsì . . .
Flo. E questa è di Popa . . . M' avanserò . .
Fla. E Florinda dov' è?
Flo. Son quì mio bene.
Po. Orsù . . Via dateve la mano, sposateve; chiammateve maritè, e mogliere, e abbiatevenne, ca ponno venì gente.
Fla. Eccovi la mano, ed il core, cara mia moglie.
Flo. Ed eccovi la mia, e tutta me stessa, adorato mio sposo.
Po. Jate da cca, venite commico (a) selecisseme . . . . Chiù gente.

SCE-

(a) *Le guida un poco, e quelli urtano.*

S C E N A XII.

Arminda da una parte, D. Ciarletta da un' altra, e la sudetta.

Ar. QUesta è l'ora, che la Popa mi assegnò per quì venire.

D. C. Sarò felice questa notte.. Conciosiacochè m' a promesso la Maestra di farmi sposare la mia bella Arminda. (a)

Po. Si Arminda...

Ar. Popa...

Po. Zitto, non parlate... Lo si Ortenzio da n' ora, che v' aspetta, venite cca... Addo site vuie?

D. C. Eccomi..

Po. Non parlate.. Dateve la mano, sposateve.

Ar. Eccola...

D. C. Eccomi.. (b)

Po. Co la bona salute: marito, e mogliere.. Venite commico mo: stateve cca, ca po nce ne jammo tutte nziemmo, quanto faccio n'auto negoziello (c). E duje.. Ma sento gente, n'è D. Fastidio, e l'amico cierto.

S C E N A XIII.

Errico, e detta.

Er. CRedo di non haver trascurato un momento dell' ora ordinatami da Popa.

Po. E isso... Buono.. a. a. a. *tossisce.*

Er. Popa...

(a) *Tutte queste parole si diranno sotto voce, che appena si sentiranno.*

(b) *La Popa prende ambo le mani, e ce le unisce.*

(c) *Come l' altri guidati da Popa, entrano in un' altro quarto.*

Po. Popa chiamate ? (*a*) E perche non chi tanto vi ama, e che ha prevenito di tanto la vostra venuta per attendervi in questo loco.
Er. Scusatemi Signora. Credei che fusse Popa.
Po. Popa, tediata dall' aspettare, è andata via, e solo quì mi ha lasciata per aspettarvi.
Er. Datemi dunque la mano, e fatemi contento.
Po. Eccola.. Ma questo è un anello.
Er. Sì mia Signora.
Po. E bene sposatemi con questo, e ricevetevi questo mio voi.
Er. Eccomi pronto, ricevetelo per autentica della mia fede in sposandovi, e ricevo questo vostro, come autentica del vostro amore (*b*).
Po. Ma, oh Dio, sento venir gente.. Chi sa, chi sarà, mi salvo. *e fugge.*
Er. Dove siete ? disse salvarsi, e mi è fuggita dalle mani, è necessario, che mi salvi ancora io. *Si nasconde dietro l' alberi.*

SCENA XIV.

D. Fastidio con gente, e con lumi nascosti, e detto. Col quale uscendo s' incontra.

D. F. SI, se potrete .. Gente quà, cacciate li luminari ... E circondate costuggine acciò non si allontanini da noi (*c*).
Er. Signor D. Fastidio son' Io....

D 3 D. F.

(a) *Parla fingendo al naturale la voce, ed il modo di parlare di Florinda.*

(b) *Li pone il suo anello al deto, e si prende quello di Popa, e lo pone in luogo del suo nella sua mano.*

(c) *Quì la gente di D. Fastidio circondano Errico, e scuoprono li lumi, che tengano nascosti.*

D.F. Voi, e che fate a quest'ora nel mio giardino, e così fortiscamente... Che siete venuto a fare: presto, che, o la verità, o lo spirito bisogna; che v'esca dalla bocca...

Er. Ecco la verità. Ho sposata la Signora Florinda vostra figliuola, perchè mi piaceva più della Signora Arminda, e dubbitando del vostro consenzo, ci semo sposati così di nascosto: s'era buono per vostra nipote, sarò buono per vostra figlia.

D. F. E così s'opra con galant' uomini: Florinda dov'è.

Er. Sentendovi venire, è fuggita per questo giardino.

D. F. Colpo io, che ti ho dato l'introito dentro la mia casa... Andate voi ricercando di mia figlia.. Figlia traditrice ... (a)

S C E N A XV.

Florinda da una parte Flavio dall' altra in osservazione, ed i sudetti.

Flo. (DI me parla.. Quest'è mio Padre..)

Fla. (Ohime D. Fastidio si lagna di sua figlia, sarà scoverto il tutto...)

D. F. Voglio, che mori prima tu, e poi quell' indegna di mia figlia...

Flo. (Dunque il mio bene, è già nelle sue mani, eh si mora con lui ... Eccomi oh Genitore, da me, in vostra presenza..)

Fla. (Oh Dio, si perde... Che farò? ...

Er. Incauta, che facesti...

Flo. Quel che dovevo...

D. F. Sì, che morirete tutti e due, tu e il caro tuo sposo per esempio degl'altri, acciò imparino d'essere ubbidienti, non andar facendo

(a) *Partono alcuni con lui.*

cendo poste in casa di galantuomini.. (a)

S C E N A XVI.

Li sudetti, e Popa prima in osservazione, e poi avanti.

Fla. ED eccomi a voi presente, acciochè sfocate contro di me solo tutta la vostra colera, e lasciate in vita la mia dolce sposa, la vostra figlia.

D. F. E Voi, ch' entrate con mia figlia, che dite di vostra sposa? (Questi sono incantesimi senza meno).

Fla. Perchè io sono il delinquente, se pure può chiamarsi delitto l' ubbidire alla forza d' amore, alla quale non può resistersi da chicchesia, che ho sposata la Sig. Florinda..

D. F. Chisto è n' auto diabolo più massiccio... Tu chi ai sposata?

Er. La vostra figliuola...

D. F. Meglio a duje, a duje..

Flo. Costui mente, chi mai l' à veduto, che sposare, che dice, si sogna, chi ti conosce.

Er. Come non mi daste voi quest' anello, non riceveste da me il mio anello sposarvi.

Po. L' aniello no l' avite dato a essa, l' avite data a chi dovivevo, lo vedite cca, e chillo, che tenite, ve l' aggio dato io, ed è chillo stisso, che mme distevo a Napole, quanno mme promettistevo pure lla de sposareme.

Er. Che anello, che sposare...

Po. Ncè stà lo nomme vuosto scritto allo circhietto, e po non sia vero... Mo m' avite sposata?

SCE-

(a) *In questo si fa avanti Flavio.*

SCENA XVII.

Arminda, D. Ciarletta, con la gente mandata da D. Fastidio, con lumi, e detti.

Ar. Questo è un tradimento sfacciato . . .
D. F. Un' altra musica quà mo . . Che ti è succeffo a tu altra ?
Ar. Mi ritrovo D. Ciarletta vicino, e non sò come.
D. C. Come non lo sapete, non mi avete voi sposato.
Ar. Io ho creduto di sposare il Signore Ortenzio.
D. F. Dunque Signor' Ortenzio, voi siete venuto in casa mia per mendicarmi tutte le femine che vi erano...
Ar. E quando non posso avere l' Ortenzio, voglio almeno Errico.
D. F. Sì ca sò fico cheste, che nne tiene na sporta nnanze, e sciglie a gusto tujo . . lo sì Arrico è nzorato, e si ha presa questa Signorina, ch' è quà, che sò io, che ce l' avea promesso fin da Napoli.
Er. Io non la conosco, nè questa è quella di Napoli...
Po. Vide mò ? si sò chella... (*a*)
D. F. Uh, non è più Popa...
Er. Che miro...
Fla. Oh Dio Stella mia Sorella...
Flo. Che meraviglie!..
Ar. Che stupore...
Pop. Che te pare sò chella... che morive pe me.
D. F. Appurammo il fatto . . Tu come hai fin' ora nasconnuto il tuo viso..,
Po. Chesto po lo sapite, ve vasta pe mo de fa-

(a) *Si muta nell' effiggie di Stella.*

sapere, ca Io, sò na Gentildonna Napolitana, figlia de n' Avocato Primario co la carrozza: e sto frabutto mme canosce bene.... Parla.

D.F. E' vero...

Er. E più che vero: Ella è tale quale si asserisce... Ed Io mi confirmo suo Sposo, meritandolo, il suo stato, la mia promessa, e l'amor suo così costante, verso di me.

D.F. Dunque il Sior' Ortenzio quà, non li è Fratello?

Po. Mè frate, e no poco, e ca non se chiamma Ortenzio, ma Flavio...

Flo. Che sento, oh Dio!..

D.F. Che te despeace, ch' ave cagnato nomme... Vi che auta specie, ch' ave quella, ch' aje paura, che comme la sua sirocchia, non si muti anche di volto.

Po. Non è chesto, e ca essa era mpazzuta, pe lo Sì..

Flo. (Tacete per carità, non mi disgustate mio Padre:) Son più che contenta del Signor Flavio, purchè vi compiacete voi di darci il consenso...

D.F. E che vi pare: a forza, se non a bona voglia...

Ar. E di me, che si ave a fare?

D.F. E ca si na bestia, che se vò fare, che se cagnano li marite.. Addò lo vuò trovà meglio de chisto, a la moda, bello giovane, virtuoso, ricco quanto vasta...

D.C. E sopratutto innamoratissimo di Lei, che saprò adorarla, più che amarla, conciosiacosa che, più qual mia Dea, che qual mia sposa la stimerò fino la morte.

D.F.

D.F. Acconciatence ca vaje bona ; Jesse accossì Io, co sta sia Popa, Stellata, o Stella mpopata ch' è. Che bella posta a Signorella?.. Sesso femineo, veramente, sporco, ed infedele..

SCENA ULTIMA.

Pulcinella fuggendo da Nespolina, e detti.

Pul. CHe mogliere : Io no nne voglio sapè niente.

D.F. A a : qualche altro matrimonio a forza... che ci è lloco?..

Nespo. Signore questo mi have sposato, ed ora non vuole essermi marito.

Pul. Si patrone mio sò stato ncannato : Io aggio creduto de sposare la Sia Popa...

D.F. Tu puro co Popa.. Non porta tu ncannato; e io burlato.

Pul. Ma si Patrone mio no la decite stà cosa.

D.F. E il caso, che si dirà da molti, e chi sà, che sopra li fatti miei non ci faccino, col tempo, qualche Comedia, e non l'abbiano ad intitolare : D. Fastidio, amante burlato... Ah...

Po. Via mo, non pensate chiù a ste cose, Io, si D. Fastidio mio era mmaretata, n'avite sentuta la cosa ; quant' annore avarria potuto ricevere d' essere sposa vosta ; ve sarraggia sempe na bona serva.

D.F. Obbligato della cirimonia... Via, non si pensi ad altro, che non aggio potuto avere l'arrosto, mi voglio almeno saziare di fumo, ed addore: Tutt'in casa mia voglio fare le festi per tutti.

Fla. Viva il Signore D. Fastidio.

Flo. Il caro Signor Padre...

Ar. Il riverito Signor Zio...

D. C. Conciosiacosache così generoso si mostra...

Er. E stato sempre tale il Sig. D. Fastidio.

Pop. E chi meglio di me lo sà...

D. F. Ca sò n'a bestia n'è lo vero.. Via dinto tutte, ca nce simmo fatte sorbetta dinto a sto ciardino.

Flo. Sì andiamo... E dobbiam' tutti dire.

Tutti Diasi bando al dolor, triegua al martire. *E viano dentro.*

Finisce l' Atto Terzo, e la Comedia.